

ENGLISH - DEUTSCH - DANSK - 日本 - 中国 - FRANÇAIS

DALI SUB C-8 D MANUAL

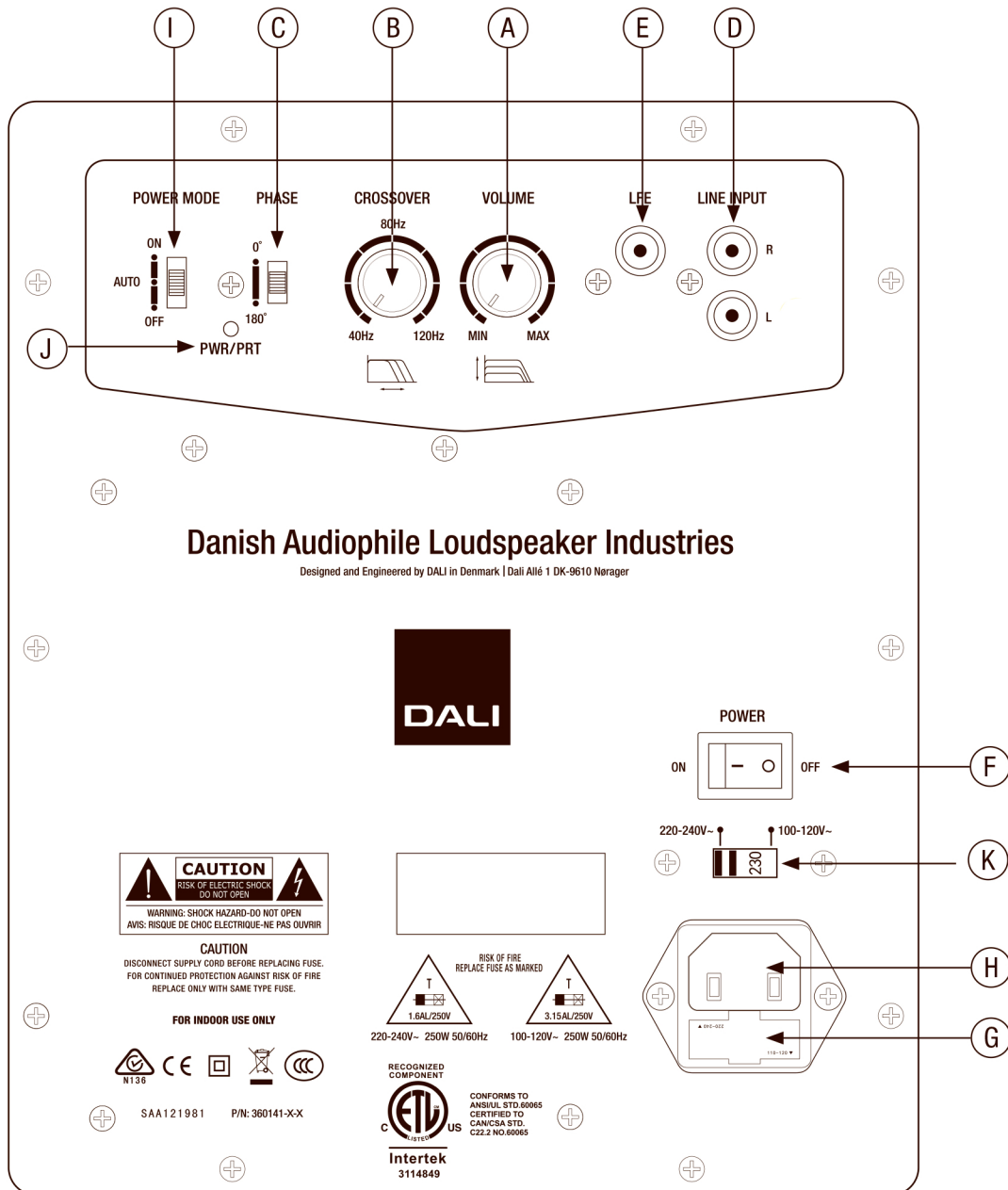


IN ADMIRATION OF MUSIC

TABLE 1

DALI SUB C-8 D	
Speaker(s) pr. carton	1
	✓ x1
	✓

FIGURE 1



CONTENTS / INHALT / INDHOLD / 内容 / 目录 / CONTENU

ENGLISH	6
DEUTSCH	14
DANSK	22
日本	29
中国	39
FRANÇAIS	45

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Caution

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.
5. Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases should not be placed on the apparatus.
6. Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

7. Wall or ceiling mounting – if the appliance includes options for wall or ceiling mounting, it should be mounted only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
10. Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.
12. Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.
13. Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time and during lightning storms.
14. Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
15. Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel. To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside.
16. Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:
 - a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - c) The appliance has been exposed to rain; or
 - d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
 - e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. Isolation - this equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

18. Mains disconnection - Mains plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.
19. Intended operational climate: moderate.


This product contains electrical or electronic materials. The presence of these materials may, if not disposed of properly, have potential adverse effects on the environment and human health.

Presence of this label on the product means it should not be disposed of as unsorted waste and must be collected separately. As a consumer, you are responsible for ensuring that this product is disposed of properly.

CONTENTS

1.0 INTRODUCTION	8
2.0 UNPACKING	8
3.0 POSITIONING	8
4.0 CONNECTION	8
5.0 INSTALLING AND ADJUSTING	10
6.0 RUNNING-IN	12
7.0 OVERLOADING	12
8.0 MAINTENANCE	12
9.0 DISPOSAL	12
10.0 AMPLIFIER BACK PLATE (SEE FIGURE 1)	13
11.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS	13

1.0 INTRODUCTION

Congratulations on your new DALI SUB C-8 D subwoofer. Please read this manual thoroughly before unpacking and installing the subwoofer in order to get the most from your purchase. You can find more information on our website: www.dali-speakers.com or by contacting your authorised DALI dealer.

Remember to sign up for the DALI newsletter at www.dali-speakers.com.

Enjoy!

2.0 UNPACKING

Be careful not to damage the contents when unpacking the parts. Check that all parts are included in the cardboard box (see Table 1). Keep the packaging materials in case your speaker needs to be relocated or serviced.

3.0 POSITIONING

Both the amount and quality of the deep bass depend on the size and shape of the room, the position of the subwoofer(s) and the main speakers. If positioned near a side or back wall, the bass will be accentuated. A corner position will accentuate it even more, and we recommend this position, as it increases the maximum bass output while simultaneously reducing the risk of overloading your subwoofer.

DALI SUB C-8 D features a down-firing woofer, a down-firing bass port and, at the rear side of the subwoofer, an amplifier metal plate which can become hot when the subwoofer is powered. Make sure that the woofer and the bass port are not blocked or covered. Ensure that there is a minimum distance of 5 cm / 2" between the metal plate and the nearest object in the room to secure a free airflow.

4.0 CONNECTION

DALI SUB C-8 D has a built-in power amplifier with an active crossover. The inputs of the subwoofer amplifier should be connected to your stereo or surround sound (pre-) amplifier/receiver using a RCA cable (sold separately).

NOTE: When changing connections, always disconnect the mains voltage from the subwoofer to prevent damage.

The subwoofer can be connected to your stereo or surround sound amplifier/receiver in two ways:

- 1) **LINE input:** The signal from the amplifier is low pass filtered inside the subwoofer using one or both of the LINE INPUTS. This way of connecting the subwoofer is typically used for connecting to a stereo amplifier/receiver.
- 2) **LFE input:** The signal from the amplifier is already filtered inside the amplifier when using the LFE input connector. This way of connecting the subwoofer is typically used for surround sound (A/V receiver) setups.

NOTE: When the subwoofer is connected to the music/home cinema system, do not power up the subwoofer until all other components are "ON".

4.1 STEREO CONNECTIONS

If you want to use DALI SUB C-8 D in a stereo setup, your stereo (pre-) amplifier/receiver should have either a set of stereo RCA line outputs or a mono RCA line output available (please refer to

the instruction manual of your stereo (pre-)amplifier/receiver). The line output connector(s) of your stereo (pre-)amplifier/receiver must be connected to the LINE INPUT connectors (L+R) of the subwoofer via one or two RCA cables (sold separately).

4.2 SURROUND SOUND CONNECTIONS

4.2.1 LINE INPUT

Use the LINE INPUT connectors L or R if you want to adjust the subwoofer frequency output using the DALI SUB C-8 D crossover control.

To use this option, connect the subwoofer output connector(s) of your surround sound (pre-) amplifier/receiver with the LINE INPUT connectors on the subwoofer using an RCA cable (sold separately). If the surround sound (pre-)amplifier/receiver has only one subwoofer output connector, connect it to the LINE INPUT L connector (white) of the subwoofer using an RCA cable.

Please refer to chapter “5.0 Installing and Adjusting” for instructions on how to make the adjustments.

4.2.2 LFE INPUT

Use the LFE input connector (black), if you want to adjust the subwoofer output from your surround sound (pre-) amplifier/receiver. When the LFE input connector is used, the built-in crossovers are bypassed and the crossover control will not be functioning.

To use this option, connect the surround sound (pre-) amplifier/receiver subwoofer output to the LFE input connector on the DALI SUB C-8 D with an RCA cable (sold separately).

Please refer to the instruction manual of your surround sound (pre-) amplifier/receiver on how to adjust the crossover settings.

4.3 USING TWO DALI SUB C-8 D SUBWOOFERS

In most cases you will achieve excellent results with one DALI SUB C-8 D. Use of two subwoofers is possible as a no-compromise stereo solution, or for reproduction of very powerful sound pressures in a stereo or surround setup in larger rooms.

The connections are basically the same as stated in previous chapters, but for stereo setup you should only connect the left channel output connector of your stereo or surround (pre-) amplifier/receiver to the LINE INPUT L connector on the DALI SUB C-8 D placed to the left in your room. In a similar way you should connect the right channel output connector of your stereo or surround (pre-) amplifier/receiver to the LINE INPUT R connector on the DALI SUB C-8 D placed to the right in your room.

For a surround setup, split the output signal from your surround sound (pre-) amplifier/receiver using a RCA splitter (sold separately) and connect the two outputs. In all other respects, follow the instructions above - but use separate channels. Please consult your authorised DALI dealer if you have further questions.

5.0 INSTALLING AND ADJUSTING

Start by checking that the voltage of your mains output corresponds to the indication on the back of your DALI SUB C-8 D.

WARNING: If the wrong voltage is supplied, there is a serious risk that the electronics of the subwoofer will suffer permanent damage.

After checking the VOLTAGE, connect the mains cable and move the POWER switch to 'ON'. The subwoofer is adjusted using the controls on the rear side of the subwoofer (see chapter "10.0 Amplifier Back Plate") in accordance with the following tuning method which will help you achieve the best results: Play a piece of music you know well, preferably one including rhythmic bass such as kettle drums, bass guitar etc.

Since the performance is highly dependent on the main speakers, the listening room, the subwoofer position in the room and your personal preferences, we recommend experimenting with different settings to achieve the best listening results rather than giving any specific advice on settings.

NOTE: The position of the subwoofer will significantly affect its contribution to the overall sound (see chapter "3.0 Positioning"). When you have decided which method of connection you want to use and you have positioned the subwoofer, you can begin the process of tuning the system.

You are now ready to adjust your DALI SUB C-8 D.

5.1 PHASE SETTING

The PHASE switch of the subwoofer has two settings: 0° or 180°. The phase setting will adjust the timing between the subwoofer and the main speakers. To set the phase, do the following:

- 1) Turn up the volume of your subwoofer a little higher than you would normally do.
- 2) Set the crossover point to maximum (120 Hz).

NOTE: If you have connected the subwoofer via LFE instead of LINE IN you need to set the crossover point for your subwoofer to maximum in the menu of your surround sound (pre-) amplifier/receiver.

- 3) In your listening position, play music of the type previously described.
- 4) Toggle between 0° and 180° while focusing on the bass output.

The optimal setting of the PHASE switch is where you experience maximum bass output.

5.2 VOLUME ADJUSTMENT

On the rear of the subwoofer you can increase or reduce the volume by turning the VOLUME control clockwise or counter clockwise.

The volume should be adjusted so that the bass matches the level of your main speakers. You should be able to appreciate your subwoofer's contribution to the overall sound, without it ever being overpowering. Bass must be tight and accurate so that the subwoofer reproduces the exact amount of bass present in the music/soundtrack; no more, no less. When installing the DALI SUB C-8 D in a surround sound system, we recommend selecting a fixed level on the subwoofer and adjusting the subwoofer output using the surround (pre-) amplifier's/receiver's setup function.

If bass levels are set too high, distortion will reduce the quality of your listening experience. Remember that you can boost the bass level by selecting a physical position close to the wall or even better – in a corner (see chapter “3.0 Positioning”).

5.3 CROSSOVER FREQUENCY ADJUSTMENT

Once you have set the phase and the volume level, you need to adjust the frequency overlap between the main speakers and the DALI SUB C-8 D.

5.3.1 USING LINE INPUT

The crossover frequency adjustment on the subwoofer is only possible when using the LINE INPUT(S).

On the rear of the subwoofer, adjust the CROSSOVER control upwards until you can hear the bass is even with no drop-outs (Frequency range 40-120 Hz). Smaller speakers typically require a higher crossover point, whereas larger speakers will accept a lower crossover point. For example when using your DALI SUB C-8 D together with DALI SPEKTOR 2, we recommend a crossover point of approximately 90 Hz.

After having adjusted the crossover frequency you may have to re-adjust the volume to optimise performance.

5.3.2 USING LFE INPUT

When connecting your DALI SUB C-8 D to smaller speakers, e.g. the DALI SPEKTOR 2, we recommend a crossover point of approximately 90 Hz. This must be entered in the menu system of your (pre-) amplifier. You might need to enter the ‘small’ setting when selecting type of front speakers in the AV receiver menu.

Connecting larger speakers (typically floor-standing front speakers) will allow you to choose a lower crossover point, and to define your speakers as ‘large’ in the menu system.

If in doubt about the capacity of your speakers, we recommend setting the crossover point quite high, defining your speakers as small, and finally reducing the crossover point to the lowest possible position while maintaining an even bass with no drop-outs.

5.4 POWER

The POWER switch is the main ON/OFF switch. We recommend switching ‘OFF’ the subwoofer when it is not to be used for extended periods. When changing connections, always disconnect the mains voltage from the subwoofer. We recommend that you ALWAYS turn ‘OFF’ the POWER switch on the rear side of the subwoofer BEFORE turning off the mains switch.

5.5 ON / STAND BY MODE

The subwoofer has a built-in circuit that will power up the amplifier of the subwoofer when an input signal is detected (given that the POWER is set to ‘ON’ and the POWER MODE switch is set to ‘AUTO’). When the subwoofer is ‘ON’, the ON/STANDBY LED will light up green. If an input signal is not detected for approximately 20 minutes, the subwoofer will go into standby mode and the ON/STANDBY LED will light up red.

6.0 RUNNING-IN

You should expect the sound quality from your new subwoofer to gradually improve during the initial period of use. Nothing particular has to be done in order to run in the subwoofer – but expect up to 100 hours of playback (depending on playback level) before full performance level is reached. Use normal music for running-in the subwoofer.

7.0 OVERLOADING

If DALI SUB C-8 D is overloaded, the built-in safety circuit may power down the subwoofer. The subwoofer will power on again when the temperature of the built-in amplifier is within safe working range. If overloaded, we recommend that you turn off the subwoofer for a few minutes before turning it on again.

NOTE: The built-in safety circuit is no guarantee against damage as a result of overloading.

8.0 MAINTENANCE

Cleaning the subwoofer surfaces can be done with ordinary household cleaning agents and using a micro fibre cloth. Avoid using products that are abrasive or contains acid, alkali or anti-bacterial agents. Avoid using aerosols. Avoid using cleaning agents directly on the drive unit and clean it with extreme care.

8.1 AVOID DIRECT SUNLIGHT

The surfaces of the subwoofer may fade or become discoloured over time when exposed to direct sunlight. Therefore avoid positioning the subwoofer in direct sunlight.

9.0 DISPOSAL

DALI products are designed to meet the international directives concerning Restriction of Hazardous Substances (RoHS) and disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The waste symbol indicates that the subwoofer meet the directives. The subwoofer must be processed or recycled appropriately. Please consult your local waste authority for guidance.

10.0 AMPLIFIER BACK PLATE (SEE FIGURE 1)

- A) **VOLUME control:** Turn the control towards “Max” to increase the sound level. To reduce the sound level, turn the control towards “Min”.
- B) **CROSSOVER control:** Adjustment of the crossover frequency from 40 Hz to 120 Hz.
- C) **PHASE switch:** Toggle the phase of the subwoofer to either 0° or 180°.
- D) **LINE input:** Connect the “L” input connector (white) to the LEFT RCA line output connector of your stereo/surround sound (pre-) amplifier. Connect the “R” input connector (red) to the RIGHT RCA line output connector of your stereo/surround sound (pre-) amplifier.
- E) **LFE input:** Connect the “LFE” input connector (black) to the LFE RCA line output of your surround sound amplifier.
- F) **POWER switch:** Set the switch to ‘ON’ to power up the subwoofer. Set the switch to ‘OFF’ to power off the subwoofer.
- G) **FUSE compartment:** If the subwoofer fails to power up when connected to the mains and the POWER switch is set to ON, the fuse may have blown or be faulty. Replace the fuse with the same type as originally supplied – see fuse type on the amplifier back plate. If the fuse blows repeatedly, have the subwoofer checked at an authorised service centre – contact your authorised dealer.

- H) MAINS connector: Connect the supplied power cord to the MAINS connector and your mains outlet.

WARNING: MAKE SURE THAT CORRECT VOLTAGE IS SUPPLIED FROM YOUR MAINS OUTLET BEFORE CONNECTION.

- I) POWER MODE switch:

‘ON’: The power to the subwoofer will be controlled by the POWER switch.

‘AUTO’: When the main power switch is on, the subwoofer amplifier will turn on when an input signal is detected on one of the inputs. When a signal is not detected for approximately 20 minutes, the subwoofer amplifier will go into standby-mode.

‘OFF’: The subwoofer will immediately go into standby mode.

- J) PWR/PRT LED: Red: Standby. Blue: Active

- K) Voltage switch

11.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS

In Table 2 you will find the most common specifications for our subwoofers. Please have in mind that there are countless methods for measuring subwoofers. However, none of them tell you anything useful about how a subwoofer really sounds. Only your ears can decide whether one subwoofer sounds better than another. Like all our speakers, DALI SUB C-8 D is designed to reproduce music as honestly as possible.

Enjoy your new DALI SUB C-8 D!



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Die Hinweise lesen – Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vor Betrieb des Geräts sorgfältig durch.
2. Die Anweisung aufbewahren – Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie bei Bedarf sofort zur Hand haben.
3. Warnhinweise beachten – Beachten Sie unbedingt die Warnhinweise auf dem Gerät und die Bedienungsanleitung.
4. Anleitung befolgen – Befolgen Sie genau die Bedienungsanleitung.
5. Wasser und Feuchtigkeit – Das Gerät muss vor direktem Kontakt mit Wasser geschützt werden und darf nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, Spülbeckens, einer Wäschewanne, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens o. Ä. verwendet werden. Um die Gefahr eines Brands oder eines elektrischen Schlags zu verringern, dürfen Sie das Gerät nie Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät Reinigung – Verwenden Sie keine Flüssigreiniger.
6. Wagen oder Ständer – Das Gerät sollte nur dann mit einem Wagen oder Ständer verwendet werden, wenn dies vom Hersteller empfohlen wird. Bei Verwendung eines Wagens lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Wagen mit dem Gerät bewegen, um ein Umkippen zu vermeiden.
7. Wand- oder Deckenmontage – Falls das Gerät für Wand- oder Deckenmontage geeignet ist, sollte die Montage nur entsprechend der Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
8. Belüftung – Das Gerät sollte so platziert werden, dass der Standort oder die Position nicht die Belüftung beeinträchtigt. Das Gerät sollte z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlichen Unterlage verwendet werden, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnte, oder in eine abgeschlossene Umgebung gestellt werden wie z. B. einen Bücherschrank oder Schrank, was den Luftstrom durch die Lüftungsöffnungen behindern könnte.
9. Wärme – Das Gerät sollte von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Leistungsverstärkern) ferngehalten werden, die Wärme erzeugen.
10. Stromversorgung – Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die dem Typ entspricht, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder auf dem Gerät gekennzeichnet ist.
11. Netzkabel – Netzkabel müssen so verlegt werden, dass niemand auf sie tritt oder Gegenstände darauf abgestellt werden. Achten Sie besonders auf Kabel an Steckern, Mehrfachsteckdosen und die Stelle, an der das Kabel das Gerät verlässt.
12. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Lappen, um Staub und Fett abzuwischen.
13. Stillstandszeiten – Das Netzkabel des Geräts sollte aus der Steckdose gezogen werden, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum unbenutzt bleibt oder während Gewittern.
14. Gegenstände und Flüssigkeiten – Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
15. Wartung und Reparatur – Der Benutzer sollte nicht versuchen, Wartungen und Reparaturen am Gerät über die in der Bedienungsanleitung angegebenen Maßnahmen hinaus durchzuführen. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen durch qualifizierte Servicetechniker durchgeführt werden. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu verringern, öffnen Sie nie die Abdeckung (oder Rückabdeckung), da sich dort keine Teile befinden, die vom Benutzer repariert werden dürfen.
16. Schäden, die einer Reparatur bedürfen – Das Gerät sollte von qualifizierten Servicetechnikern repariert und gewartet werden, wenn:
 - a) das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist,
 - b) Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät geraten sind,
 - c) das Gerät Regen ausgesetzt war,
 - d) der Betrieb des Geräts gestört oder dessen Leistung spürbar verändert ist,
 - e) das Gerät heruntergefallen oder die Abdeckung beschädigt ist.
17. Isolierung – Dieses Gerät ist ein Gerät der Schutzklasse II oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Es ist so konstruiert, dass eine Sicherheitsverbindung zur Erde nicht erforderlich ist.
18. Hauptstecker – Der Hauptstecker wird dazu verwendet, das Gerät auszustecken, und muss weiterhin funktionstüchtig bleiben. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Hauptstecker vollständig von der Steckdose getrennt werden.



Dieses Produkt enthält elektrisches oder elektronisches Material. Das Vorhandensein dieses Materials kann bei unsachgemäßer Entsorgung schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben. Dieses Kennzeichen auf dem Produkt gibt an, dass dieses Produkt nicht mit anderem Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern getrennt entsorgt werden muss. Als Verbraucher haften Sie für die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

INHALT

1.0 EINLEITUNG	16
2.0 AUSPACKEN	16
3.0 AUFSTELLEN	16
4.0 ANSCHLUSS DES DALI SUB C-8 D	16
5.0 ANSCHLUSS UND EINSTELLUNG	18
6.0 EINLAUFZEIT	20
7.0 ÜBERLASTUNG	20
8.0 INSTANDHALTUNG	20
9.0 UMWELTINFORMATIONEN UND ENTSORGUNG	20
10.0 VERSTÄRKERRÜCKSEITE (SIEHE ABB. 3)	21
11.0 TECHNISCHE DATEN	21

1.0 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen DALI SUB C-8 D. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Subwoofer auspacken und aufstellen, damit Sie so viel Freude wie möglich an Ihrem Kauf haben. Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage: www.dali-speakers.com oder indem Sie sich an Ihren autorisierten DALI-Händler wenden.

Denken Sie daran, sich für den DALI Newsletter anzumelden auf www.dali-speakers.com.

Viel Vergnügen!

2.0 AUSPACKEN

Achten Sie darauf, beim Auspacken die Teile nicht zu beschädigen. Kontrollieren Sie, dass der Karton alle Teile enthält (siehe Tabelle 1). Bewahren Sie die Verpackung für den Fall auf, dass der Lautsprecher später einmal transportiert werden muss.

3.0 AUFSTELLEN

Menge sowie Qualität der tiefen Bässe hängen von Größe und Form des Raumes sowie der Platzierung des Subwoofers und der anderen Lautsprecher ab. Eine Platzierung nahe einer Seiten- oder Rückwand hebt die Bässe hervor. Eine Eckposition hebt sie noch mehr hervor, und wir empfehlen diese Position, weil dadurch die maximale Bassleistung erhöht und gleichzeitig das Risiko einer Überlastung des Subwoofers verringert wird.

Der DALI SUB C-8 D verfügt über einen nach unten Tieftöner und einen nach unten gerichteten Bassreflex-Port. Auf der Rückseite des Subwoofers befindet sich die Verstärkerrückplatte aus Metall, die sich beim Betrieb des Lautsprechers erhitzen kann. Achten Sie darauf, dass Tieftöner und Bassreflex-Port nicht blockiert oder verdeckt sind. Zwischen der Metallplatte und dem nächstgelegenen Gegenstand im Raum muss ein Mindestabstand von 5 cm bestehen, damit eine freie Luftzirkulation gewährleistet ist.

4.0 ANSCHLUSS DES DALI SUB C-8 D

Der DALI SUB C-8 D verfügt über einen eingebauten Verstärker sowie eine Frequenzweiche. Die Eingänge des Subwoofer-Verstärkers müssen mit der Stereoanlage oder dem Surround-Sound-(Vor-)verstärker/Receiver mit cinch-Kabeln verbunden werden (nicht mitgeliefert).

BITTE BEACHTEN: Trennen Sie den Subwoofer immer vom Stromnetz, wenn Sie Kabelverbindungen ändern, damit Schäden vermieden werden.

Der Subwoofer kann auf zwei verschiedene Arten mit Ihrer Stereo- bzw. Surround-Sound-Anlage verbunden werden:

- 1) **LINE-Eingangsanschluss:** Das Signal des Verstärkers wird im Subwoofer gefiltert, wenn einer oder beide LINE-Eingänge benutzt werden. Diese Art des Anschlusses des Subwoofers wird üblicherweise für Stereoverstärker bzw. -Receiver gewählt.
- 2) **LFE-Eingangsanschluss:** Das Signal des Verstärkers wird schon im Verstärker gefiltert, wenn der LFE-Eingang benutzt wird. Diese Art des Anschlusses wird üblicherweise für Surround-Sound-Anlagen (Audio-Video-Receiver) gewählt.

BITTE BEACHTEN: Wenn der Subwoofer am Musik- bzw. Heimkino-System angeschlossen ist, darf er erst eingeschaltet werden, wenn alle anderen Komponenten des Systems 'AN' sind.

4.1 STEREOANSCHLÜSSE

Wenn Sie den DALI SUB C-8 D an eine Stereoanlage anschließen wollen, muss Ihr Stereo(Vor-)verstärker/-Receiver entweder über Stereo- oder über Monoausgänge mit cinch-Anschlüssen verfügen (bitte ziehen Sie die Anleitung Ihrer Stereoanlage zu Rate). Der oder die Ausgangsanschlüsse des Stereoverstärkers/-Receivers müssen mit einem oder zwei cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit den LINE-Eingängen (L und R) des Subwoofers verbunden werden.

4.2 SURROUND-SOUND-ANSCHLÜSSE

4.2.1 LINE-EINGANG

Benutzen Sie die LINE Eingangsanschlüsse L oder R, wenn Sie die Wiedergabe der Subwoofer-Frequenz über die Frequenzweiche des DALI SUB C-8 D steuern möchten.

Dazu verbinden Sie den oder die Subwoofer-Ausgänge Ihres Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers mit cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit den LINE-Eingängen des Subwoofers. Wenn Ihr Surround-Sound-Verstärker nur einen Ausgangsanschluss für einen Subwoofer hat, verbinden Sie diesen mit einem cinch-Kabel mit dem LINE-Anschluss L (weiß) des Subwoofers.

Vgl. Kapitel 5.0 (Anschluss und Einstellung) für eine Anleitung zu den Einstellungen.

4.2.2 LFE-EINGANG

Benutzen Sie den Eingangsanschluss LFE (schwarz), wenn Sie den Subwoofer über Ihren Surround-Sound-Verstärker steuern möchten. Wenn die LFE Eingangsanschlüsse benutzt werden, wird die im Subwoofer eingebaute Frequenzweiche umgangen und die Frequenzweichensteuerung des Lautsprechers ist somit funktionslos.

Verbinden Sie dazu den Subwoofer-Ausgang Ihres Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers mit cinch-Kabeln (nicht mitgeliefert) mit dem Eingangsanschluss LFE des DALI SUB C-8 D.

Bitte ziehen Sie die Anleitung Ihres Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers zu Rate, um zu erfahren, wie man die Frequenzweiche einstellt.

4.3 EINSATZ VON ZWEI DALI SUB C-8 D SUBWOOFERN

In den meisten Fällen erhalten Sie durch den Einsatz von nur einem DALI SUB C-8 D ausgezeichnete Ergebnisse. Für eine kompromisslose Stereo-Lösung oder für eine sehr kräftige Wiedergabe in größeren Räumen ist jedoch auch die Verwendung von zwei Subwoofern möglich.

Der Anschluss ist grundsätzlich der gleiche, wie in den vorigen Kapiteln beschrieben, aber für Stereo sollten Sie nur den linken Kanalausgang Ihres Stereo- oder Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers mit dem LINE Eingangsanschluss des linken DALI SUB C-8 D verbinden. Entsprechend sollten Sie den rechten Kanalausgang Ihres Stereo- oder Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers mit dem LINE Eingangsanschluss des rechten DALI SUB C-8 D verbinden.

Bei einer Surround-Sound-Anlage teilen Sie das Ausgangssignal des Surround-Sound-Verstärkers/-Receivers mit einem cinch-Splitter (nicht mitgeliefert) und schließen die beiden Ausgänge an. Folgen Sie ansonsten der im vorigen Abschnitt beschriebenen Vorgangsweise – aber benutzen Sie verschiedene Kanäle. Bitte wenden Sie sich an Ihren autorisierten DALI Händler, falls Sie weitere Fragen haben sollten.

5.0 ANSCHLUSS UND EINSTELLUNG

Überprüfen Sie zunächst, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf der Rückseite des DALI SUB C-8 D angegebenen Netzspannung übereinstimmt.

ACHTUNG: Bei verkehrter Netzspannung besteht die ernsthafte Gefahr, dass die Elektronik des Subwoofers dauerhaft beschädigt wird.

Nachdem Sie die Netzspannung kontrolliert haben, schließen Sie das Stromkabel an und schalten den Subwoofer ein (Schalter POWER auf 'ON'). Die Einstellungen des Subwoofers werden mit den Schaltern auf der Rückseite vorgenommen (vgl. Kapitel 10.0). Gehen Sie dabei wie im Folgenden beschrieben vor, weil Sie so die besten Ergebnisse erhalten. Spielen Sie ein Musikstück ab, das Sie gut kennen, vorzugsweise eines mit einem rhythmischen Bass wie Pauke, Bassgitarre o. Ä.

Da die Leistung wesentlich von den anderen Lautsprechern, dem Raum, dem Standort des Subwoofers in diesem Raum und nicht zuletzt von Ihren persönlichen Vorlieben abhängt, empfehlen wir, verschiedene Einstellungen auszuprobieren, um das optimale Hörerlebnis zu erzielen. Hier beschränken wir uns daher auf allgemeine Hinweise zu den verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten.

BITTE BEACHTEN: Dass der Aufstellungsort des Subwoofers (vgl. oben Kapitel 3.0) ganz erheblich zum gesamten Klangbild Ihrer Anlage beiträgt. Wenn Sie den Subwoofer aufgestellt und angeschlossen haben, können Sie mit dem Vorgang der Abstimmung des Systems beginnen.

Sie können jetzt Ihren DALI SUB C-8 D einstellen.

5.1 PHASENEINSTELLUNG

Der Schalter PHASE des Subwoofers hat zwei Einstellungsmöglichkeiten: 0 Grad und 180 Grad. Die Einstellung der Phasenlage reguliert die Zeitverschiebung zwischen Subwoofer und Hauptlautsprechern. Die Phase wird folgendermaßen eingestellt:

- 1) Die Lautstärke des Subwoofers etwas höher stellen, als man es normalerweise tun würde.
- 2) Die Trennfrequenz der Frequenzweiche auf Maximum stellen (120 Hz).

BITTE BEACHTEN: Wenn Sie den Subwoofer über LFE statt LINE angeschlossen haben, müssen Sie die Trennfrequenz im Menü Ihres Surround-Sound-(Vor-)Verstärkers/-Receivers auf Maximum stellen.

- 3) Spielen Sie nun die oben genannte Art von Musik und begeben Sie sich in Ihre normale Hörposition.
- 4) Schalten Sie nun zwischen 0° und 180° hin und her, wobei Sie sich auf die Bassleistung konzentrieren.

Die optimale Stellung des Phasenschalters ist die, bei der Sie den Eindruck der maximalen Bassleistung haben.

5.2 EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE

Auf der Rückseite des Subwoofers kann die Lautstärke erhöht oder verringert werden, indem man den Schalter VOLUME im oder gegen den Uhrzeigersinn dreht.

Die Lautstärke sollte so eingestellt werden, dass der Bass zur Lautstärke der übrigen Lautsprecher passt. Der Beitrag des Subwoofers zum gesamten Klangbild sollte deutlich sein, jedoch nicht zu kräftig. Die Bässe müssen klar und präzise sein, so dass der Subwoofer genau den Bassanteil wiedergibt, der auch im Musikstück bzw. der Tonspur von Filmen vorhanden ist, weder mehr noch weniger. Wenn der DALI SUB C-8 D zusammen mit einer Surround-Sound-Anlage verwendet wird, ist es am besten, eine feste Lautstärke einzustellen und den Bassanteil über den Surround-Verstärker/-Receiver zu regulieren.

Wenn der Bassanteil zu hoch ist, wird das Klangbild verzerrt, was das Hörerlebnis beeinträchtigt. Denken Sie daran, dass Sie die Bassleistung erhöhen können, indem Sie den Subwoofer nahe einer Wand oder – besser noch – in einer Ecke aufstellen (siehe Kapitel 3.0 Aufstellen).

5.3 EINSTELLUNG DER FREQUENZWEICHE

Nachdem Phase und Lautstärke eingestellt sind, müssen Sie mit der Einstellung der Tonüberschneidung zwischen dem DALI SUB C-8 D und den anderen Lautsprechern beginnen.

5.3.1 LINE-EINGANG VERWENDEN

Die Einstellung der Frequenzweiche am Subwoofer ist nur möglich, wenn LINE-Eingänge verwendet werden.

Stellen Sie auf der Rückseite des Subwoofers den Schalter CROSSOVER nach oben, bis Sie hören können, dass die Bässe gleichmäßig und ohne Ausfälle wiedergegeben werden (Frequenzbereich 40-120 Hz). Kleinere Lautsprecher benötigen typischerweise eine höhere Trennfrequenz, wohingegen für größere Lautsprecher eine niedrigere ausreichend ist. Wenn Sie z. B. den DALI SUB C-8 D zusammen mit dem DALI SPEKTOR 2 einsetzen, empfehlen wir eine Trennfrequenz von etwa 90 Hz.

Nach Einstellung der Frequenzweiche kann es sich zur Optimierung des Hörerlebnisses empfehlen, die Lautstärke nachzuregulieren.

5.3.2 LFE-EINGANG VERWENDEN

Wenn Sie den DALI SUB C-8 D zusammen mit kleineren Lautsprechern, wie z. B. dem DALI SPEKTOR 2 verwenden, empfehlen wir eine Trennfrequenz von etwa 90 Hz. Der Wert muss im Menüsystem Ihres (Vor-)Verstärkers eingegeben werden. Sie müssen eventuell im Menü des AV-Empfängers bei der Auswahl der Art der Frontlautsprecher „Small“ eingeben.

Wenn Sie größere Lautsprecher verwenden (typischerweise Bodenlautsprecher als Frontlautsprecher), können Sie eine niedrigere Trennfrequenz wählen. Sie geben dann im Menüsystem „Large“ als Lautsprecherart an.

Wenn Sie sich über die Kapazität Ihrer Lautsprecher unsicher sind, empfehlen wir, zuerst eine relativ hohe Trennfrequenz einzugeben („Small“ im Menüsystem) und dann die Trennfrequenz auf den niedrigsten möglichen Wert zu verstellen, bei dem der Bass noch gleichmäßig und ohne Ausfälle wiedergegeben wird.

5.4 SCHALTER POWER

Der Schalter POWER ist der Hauptschalter zum Ein- (ON) bzw. Ausschalten (OFF). Wir empfehlen, den Subwoofer auszuschalten, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird. Trennen Sie den Subwoofer immer vom Stromnetz, wenn Sie Kabelverbindungen ändern. Wir empfehlen, dass Sie den Subwoofer IMMER mit dem Schalter auf der Rückseite ausschalten, BEVOR Sie den Strom abstellen.

5.5 ON / STANDBY

Der Subwoofer verfügt über einen eingebauten Schaltkreis, der den Verstärker des Subwoofers einschaltet, wenn ein Eingangssignal entdeckt wird (vorausgesetzt, dass der Schalter POWER auf ON und der Schalter POWER MODE auf AUTO steht). Wenn der Subwoofer eingeschaltet ist, leuchtet die Leuchtdiode ON/STANDBY grün. Wenn über ca. 20 Minuten kein Eingangssignal festgestellt wird, geht der Subwoofer von selbst in den Bereitschaftszustand und die Leuchtdiode ON/STANDBY auf der Rückseite leuchtet rot.

6.0 EINLAUFZEIT

Sie sollten damit rechnen, dass sich die Klangqualität des neuen Subwoofers im Laufe der ersten Zeit allmählich verbessert. In dieser Einlaufzeit braucht man nichts Besonderes zu tun – doch rechnen Sie mit bis zu 100 Stunden der Benutzung (abhängig von der Lautstärke), bis das volle Leistungsniveau erreicht ist. Zum Einlaufen des Subwoofers die normale Musik benutzen.

7.0 ÜBERLASTUNG

Bei einer Überlastung des DALI SUB C-8 D schaltet ein eingebauter Sicherheitsschaltkreis den Subwoofer herunter. Der Subwoofer schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur des eingebauten Verstärkers wieder in einen sicheren Bereich abgesunken ist. Wir empfehlen, dass Sie den Subwoofer bei aufgetretener Überlastung für einige Minuten ausschalten, bevor Sie ihn wieder einschalten.

BITTE BEACHTEN: Der eingebaute Sicherheitsschaltkreis stellt keine Garantie gegen das Auftreten von Schäden durch eine Überlastung dar.

8.0 INSTANDHALTUNG

Die Oberfläche des Subwoofer kann mit gewöhnlichen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Es dürfen jedoch keine Reinigungsmittel verwendet werden, die scheuern, Säuren, Alkali oder antibakterielle Wirkstoffe enthalten. Verwenden Sie keine Sprays. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel direkt auf den Antriebseinheiten und reinigen Sie diese extrem vorsichtig.

8.1 DIREKTES SONNENLICHT VERMEIDEN

Wenn der Subwoofer direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können im Laufe der Zeit seine Oberflächen ausbleichen. Vermeiden Sie es deshalb, das Gerät in direktem Sonnenlicht aufzustellen.

9.0 UMWELTINFORMATIONEN UND ENTSORGUNG

Die Erzeugnisse von DALI entsprechen der EU-Richtlinie 2002/95/EG zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie der EU-Richtlinie 2002/96/EG über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Das Abfall-Kennzeichen zeigt an, dass der Subwoofer den genannten Direktiven entspricht. Der Subwoofer muss ordnungsgemäß entsorgt und recycelt werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

10.0 VERSTÄRKERRÜCKSEITE (SIEHE ABB. 1)

- A) VOLUME (Einstellung der Lautstärke): Den Knopf nach „Max“ drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Um die Lautstärke zu verringern, den Knopf nach „Min“ drehen.
- B) CROSSOVER: Einstellung der Trennfrequenz der Frequenzweiche von 40 Hz bis 120 Hz.
- C) Die PHASE des Subwoofers kann entweder auf 0 Grad oder 180 Grad eingestellt werden.
- D) LINE-Eingangsanschluss: Den Eingang „L“ (weiß) mit dem LINKEN-Ausgangsanschluss des Stereo- bzw. Surround-Sound-(Vor-)verstärkers verbinden. Den Eingang „R“ (rot) mit dem RECHTEN-Ausgangsanschluss des Stereo- bzw. Surround-Sound-(Vor-)verstärkers verbinden.
- E) LFE-Eingangsanschluss: Den LFE-Eingang (schwarz) mit dem LFE-Ausgangsanschluss des Stereo- bzw. Surround-Sound-(Vor-)verstärkers verbinden.
- F) POWER: Zum Einschalten des Subwoofers den Schalter auf ON (ein) stellen. Zum Ausschalten des Subwoofers den Schalter auf OFF (aus) stellen.
- G) SICHERUNG: Wenn der Subwoofer nicht angeht, obwohl er am Stromnetz angeschlossen ist und der Schalter POWER auf ON steht, kann die Sicherung durchgebrannt oder fehlerhaft sein. Dann die Sicherung durch eine neue des gleichen Typs ersetzen – vgl. die Angaben zum Sicherungstyp auf der Rückseite. Wenn die Sicherung öfters durchbrennt, sollten Sie den Subwoofer bei einem autorisierten Servicecenter kontrollieren lassen – wenden Sie sich dazu bitte an Ihren autorisierten Händler.
- H) STROMSTECKER: Stecken Sie das mitgelieferte Stromkabel in den Stromstecker des Subwoofers und die Steckdose.
ACHTUNG: VOR DEM ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ KONTROLLIEREN, DASS IHRE NETZSPANNUNG KORREKT IST.
- I) Der Schalter POWER MODE hat drei Stellungen:
 ON: Der Schalter POWER wird zum Ein- und Ausschalten verwendet.
 AUTO: Wenn der Schalter POWER eingeschaltet ist, schaltet sich der Verstärker des Subwoofers automatisch ein, wenn an einem Eingang ein Eingangssignal erkannt wird. Wenn über ca. 20 Minuten kein Eingangssignal festgestellt wird, geht der Subwoofer von selbst in den Bereitschaftszustand.
 OFF: Der Subwoofer geht sofort in den Bereitschaftszustand.
- J) Betriebsanzeige: Rot = Standby. Blau = Aktiv.
- K) Spannungswahl.

11.0 TECHNISCHE DATEN

In Tabelle 2 finden Sie eine Aufstellung der wichtigsten technischen Daten Ihrer Subwoofer. Bedenken Sie, dass es unzählige Methoden zur technischen Messung von Subwoofern gibt. Keine von ihnen wird Ihnen jedoch etwas Entscheidendes darüber verraten, wie ein Subwoofer wirklich klingt. Allein Ihre Ohren können entscheiden, ob ein Subwoofer besser klingt als ein anderer. Wie alle unsere Lautsprecher wurde auch der DALI SUB C-8 D so konstruiert, dass er die Musik so originalgetreu wie nur irgend möglich wiedergibt.

Viel Vergnügen mit Ihrem neuen DALI SUB C-8 D!

**CAUTION****RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN****ATTENTION****RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Læs brugsanvisningen - læs alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger, før produktet tages i brug.
2. Gem brugsanvisningen - sørg for at gemme sikkerheds- og betjeningsanvisningerne til fremtidigt brug.
3. Tag hensyn til advarsler - alle advarsler på produktet og i betjeningsanvisningerne skal overholdes.
4. Følg anvisningerne - alle betjenings- og brugsanvisninger skal følges.
5. Vand og fugt - produktet må ikke bruges i nærheden af vand - f.eks. badekar, håndvask, køkkenvask, vaskekar, i en fugtig kælder eller i nærheden af en swimmingpool og lignende. For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må produktet ikke udsættes for regn eller fugt. Produktet må ikke udsættes for vanddråber eller -sprøjt. Genstande indeholdende flydende væske, såsom vaser, må ikke stilles på produktet.
6.  Holder og fødder - produktet må kun bruges med holder eller fod, hvis det anbefales af producenten. Når der bruges en holder, skal der udvises forsigtighed, når holder/produkt flyttes for at undgå skade, såfremt det tipper.
7. Væg- eller loftmontering - hvis produktet kan væg- eller loftmonteres, skal det kun monteres efter producentens anbefaling.
8. Ventilation - produktet skal anbringes således, at dets placering eller position ikke blokerer for fri ventilation. F.eks. må produktet ikke placeres på en seng, sofa, gulvtæppe eller lignende overflader, der kan blokere for ventilationsåbninger. Produktet må heller ikke placeres i indbyggede installationer, såsom reoler eller skabe, der kan hindre luftstrømmen gennem ventilationsåbninger.
9. Varme - produktet må ikke opbevares i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer, varmespæjld, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), som udvikler varme.
10. Strømforsyning - produktet må kun tilsluttes til en strømforsyning af den type, der er beskrevet i betjeningsanvisningerne, eller som fremgår af mærket på produktet.
11. Beskyttelse af netledning - ledninger skal trækkes, så de ikke bliver trådt på eller kommer i klemme mellem genstande, der placeres ovenpå eller omkring dem. Vær specielt opmærksom på ledninger ved afbrydere, stikkontakter og dér, hvor de har udgang fra produktet.
12. Rengøring - der må ikke anvendes flydende rengøringsmidler. Brug kun en tør klud til at fjerne støv og snavs.
13. Når produktet ikke er i brug - sørg for at tage stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke har været i brug i længere tid, samt hvis det lynrer eller er voldsomt uvejr.
14. Genstande og væske - sørg for at udvise forsigtighed, så genstande ikke falder ned på og væske ikke spildes og løber ind i åbninger på produktet.
15. Service - brugeren må ikke selv foretage anden service på produktet end den, som fremgår af betjeningsanvisningerne. Enhver anden service skal foretages af autoriserede fagfolk. For at undgå risiko for elektrisk stød må front (eller bagside) ikke fjernes, idet der ikke findes nogle dele inde i, som brugeren selv må foretage service på.
16. Skade, der kræver service - der skal foretages service på produktet af autoriserede fagfolk, når:
 - a) Netledningen eller stikket er beskadiget, eller
 - b) Genstanden er faldet ned eller væske er spildt på produktet, eller
 - c) Produktet har været udsat for regn, eller
 - d) Produktet ikke fungerer normalt eller viser mærkbare tegn på forringelse af ydeevne, eller
 - e) Produktet har været tabt eller kabinettet er beskadiget.
17.  Isolering - dette produkt tilhører Klasse II og er dobbelt isoleret. Produktet er designet på en sådan måde, at det ikke kræver tilslutning af jordstik.
18. Sikkerhedsafbryder - Sikkerhedskontakt anvendes som sikkerhedsafbryder og skal hele tiden være tilgængelig under beregnet brug. For at afbryde strømmen helt til produktet skal stikket tages helt ud af stikkontakten.
 Dette produkt indeholder elektriske eller elektroniske dele. Disse dele kan, hvis de ikke bortskaffes på korrekt vis, være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Når produktet er mærket hermed, betyder det, at det ikke må bortskaffes sammen med usorteret affald og skal bortskaffes separat. Som forbruger har du ansvaret for, at dette produkt bortskaffes på korrekt vis.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.0 INTRODUKTION	24
2.0 UDPAKNING	24
3.0 PLACERING	24
4.0 TILSLUTNINGER	24
5.0 INSTALLATION OG JUSTERING	25
6.0 TILSPILNING	27
7.0 OVERBELASTNING	27
8.0 VEDLIGEHOLDELSE	28
9.0 MILJØOPLYSNINGER OG BORTSKAFFELSE	28
10.0 FORSTÆRKERENS BAGPLADE (SE FIGUR 3)	28
11.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER	28

1.0 INTRODUKTION

Tillykke med din nye DALI SUB C-8 D. For at få mest muligt ud af dit køb anbefaler vi, at du læser denne manual grundigt igennem, inden du pakker subwooferen ud og installerer den. Du kan få flere oplysninger på vores hjemmeside www.dali-speakers.com eller ved at kontakte din autoriserede DALI-forhandler.

Husk at tilmelde dig DALIs nyhedsbrev på www.dali-speakers.com.

God fornøjelse!

2.0 UDPAKNING

Pas på, at du ikke beskadiger indholdet, når du pakker delene ud. Kontrollér, at alle dele medfølger i kassen (se tabel 1). Gem emballagen, hvis din subwoofer skal flyttes eller efterses.

3.0 PLACERING

Både mængden og kvaliteten af den dybe bas afhænger af rummets størrelse og form, placeringen af en eller flere subwoofere og højttalerne. Hvis den/de placeres i nærheden af en side- eller bagvæg, fremhæves bassen. En hjørneplacering vil fremhæve den endnu mere, og det er den placering, vi anbefaler, da den øger det maksimale bas-output, samtidig med at risikoen for overbelastning af subwooferen begrænses.

DALI SUB C-8 D er udstyret med en nedadvendt basenhed og en nedadvendt basport. På bagsiden af subwooferen er der en metalplade, som kan blive varm, når subwooferen er tændt. Sørg for, at basenheden og basporten ikke blokeres eller tildækkes. Sørg for, at der er en afstand på mindst 5 cm mellem metalpladen og den nærmeste genstand i rummet, så luften kan passere frit omkring.

4.0 TILSLUTNINGER

DALI SUB C-8 D er udstyret med en indbygget forstærker med en aktiv defunktion. Indgangene til subwooferens forstærker skal være tilsluttet din stereo- eller surround sound-(for-)forstærker ved hjælp af et RCA-kabel (sælges separat).

BEMÆRK: Når tilslutninger skiftes, skal spændingen altid kobles fra subwooferen for at undgå beskadigelse.

Subwooferen kan tilsluttes din stereo- eller surround sound-forstærker på to måder:

- 1) LINE input: Signalet fra forstærkeren "low pass" filtreres inde i subwooferen ved hjælp af det ene eller begge LINE INPUT. Denne måde at tilslutte subwooferen på anvendes typisk i forbindelse med tilslutning til en stereoforstærker eller -receiver.
- 2) LFE input: Signalet fra forstærkeren filtreres allerede inde i forstærkeren ved hjælp af LFE inputkonnektoren. Denne måde at tilslutte subwooferen på anvendes typisk til surround soundindstilling (A/V receiver).

BEMÆRK: Når subwooferen er forbundet til dit musik/hjemmebiograf system, skal subwooferen ikke tændes, førend alle andre komponenter er tændt.

4.1 STEREO-FORBINDELSER

Hvis du ønsker at anvende DALI SUB C-8 D i en stereo-opsætning, skal din stereo-(for-)forstærker enten være udstyret med et sæt stereo RCA line outputs eller et mono RCA line output (se manualen til din stereo-(for-)forstærker). Line output-konnektoren/konnektorerne til stereo-(for-)forstærkeren skal være sluttet til subwooferens LINE INPUT-konnektorer (L+R) via et eller to RCA-kabler (sælges separat).

4.2 SURROUND SOUND-FORBINDELSER

4.2.1 LINE INPUT

Brug LINE INPUT-konnektorerne L eller R, hvis du ønsker at justere subwooferens frekvens output ved hjælp af DALI SUB C-8 D delefilterkontrollen.

For at gøre det skal du forbinde subwoofer output konnektoren/konnektorerne på din surround sound-(for-)forstærker med LINE INPUT-konnektorerne på subwooferen ved hjælp af et RCA-kabel (sælges separat). Hvis surround sound-(for-)forstærkeren kun har én subwoofer output konnektor, skal du forbinde den til subwooferens LINE INPUT L-konnektor (hvid) ved hjælp af et RCA-kabel.

Se kapitel "5.0 Installation og justering" for en vejledning om, hvordan du foretager justeringerne.

4.2.2 LFE INPUT

Benyt LFE input-konnektoren (sort) til at justere subwooferens output fra surround sound-(for-)forstærkeren. Når LFE input-konnektoren bruges, omgås de indbyggede delefiltre i subwooferen, og styring af delefiltre vil ikke længere fungere.

For at benytte denne funktion skal surround sound-(for-)forstærkerens subwoofer-output forbindes til LFE input-konnektoren på DALI SUB C-8 D med et RCA-kabel (sælges separat).

Du kan finde oplysninger om justering af delefrekvensen i brugermanualen til din surround sound-(for-)forstærker.

4.3 BRUG AF TO DALI SUB C-8 D SUBWOOFERE

I de fleste tilfælde vil du opnå fremragende resultater med én DALI SUB C-8 D. Det er muligt at bruge to subwoofere i en kompromisløs stereoløsning eller til gengivelse af meget kraftige lydtryk i en stereo- eller surroundopsætning i større rum.

Forbindelserne er grundlæggende de samme som nævnt i tidligere kapitler, men ved stereoopsætning skal du kun forbinde venstre kanals output-konnektor fra din stereo- eller surround-(for-)forstærker med LINE INPUT L-konnektoren på den DALI SUB C-8 D, der er placeret til venstre i rummet. På tilsvarende måde skal du forbinde højre kanals output-konnektor fra din stereo- eller surround-(for-)forstærker med LINE INPUT R-konnektoren på den DALI SUB C-8 D, der er placeret til højre i rummet.

Til en surround-opsætning skal output-signalet fra surround sound-(for-)forstærkeren deles ved hjælp af en RCA splitter (sælges separat) og forbindes til de to output. I alle andre henseender skal ovennævnte anvisninger følges – men benyt separate kanaler. Kontakt din autoriserede DALI-forhandler, hvis du har yderligere spørgsmål.

5.0 INSTALLATION OG JUSTERING

Start med at kontrollere, at spændingen fra lysnettet svarer til angivelsen på bagsiden af din DALI SUB C-8 D.

ADVARSEL: Hvis der leveres forkert spænding, er der en alvorlig risiko for, at elektronikken i subwooferen vil lide varig skade.

Tilslut derefter lysnetkablet, og skift POWER-knappen til 'ON'. Subwooferen justeres ved hjælp af kontrollerne på bagsiden af subwooferen (se kapitel "10.0 Forstærkerens Bagplade") i overensstemmelse med følgende metode, som vil hjælpe dig med at opnå de bedste resultater: Spil et stykke musik, du kender godt, helst et med rytmisk bas som f.eks. pauketrommer, basguitar m.m.

Eftersom ydelsen i høj grad afhænger af højttalerne, rummet der lyttes i, subwooferens placering i rummet og dine personlige præferencer, anbefaler vi, at du prøver dig lidt frem med forskellige indstillinger for at opnå de bedste lytteresultater, i stedet for at komme med generelle råd om hvordan subwooferen skal indstilles.

BEMÆRK: Placeringen af subwooferen vil have betydelig indflydelse på dens bidrag til det totale lydbillede, se kapitel "3.0 Placering". Når du har besluttet, hvilken tilslutningsmetode du vil bruge, og du har placeret subwooferen, kan du påbegynde indstillingen af systemet.

Du er nu klar til at indstille din DALI SUB C-8 D.

5.1 FASEINDSTILLING

PHASE-kontakten på subwooferen har to indstillinger: 0 grader eller 180 grader. Faseindstillingen justerer timingen mellem subwooferen og højttalerne. Du indstiller faseren på følgende måde:

- 1) Skru lydstyrken på subwooferen lidt højere op, end du normalt ville.
- 2) Indstil delefrekvensen på maksimum (120 Hz).

BEMÆRK: Hvis du har forbundet subwooferen via LFE i stedet for LINE IN, skal du indstille delefrekvensen for subwooferen til maksimum i menuen på surround sound-(for-)forstærkeren.

- 3) Sørg for at være i lyttepositionen, og afspil musik af den type, som tidligere er beskrevet.
- 4) Skift mellem 0° og 180°, mens du koncentrerer dig om basgengivelsen.

Den optimale indstilling af PHASE-kontakten er der, hvor du oplever den kraftigste basgengivelse.

5.2 JUSTERING AF VOLUMEN

Bag på subwooferen kan du skru op eller ned for lydstyrken ved at dreje VOLUME-kontrollen med eller mod uret.

Lydstyrken skal justeres, så bassen passer til højttalernes lydniveau. Du skal kunne høre subwooferens bidrag til lyden, uden at den bliver dominerende. Bassen skal være stram og præcis, så subwooferen gengiver præcis den mængde bas, der findes i musikken/lydsporet – hverken mere eller mindre. Hvis du installerer DALI SUB C-8 D i et surround sound-system, anbefaler vi, at du vælger et fast niveau på subwooferen og justerer output'et ved hjælp af surround-(for-)forstærkerens opsætningsfunktion.

Hvis basniveauet er sat for højt, vil forvrængningen reducere din lytteoplevelse. Husk, at du kan forstærke basniveauet ved at vælge en fysisk placering tæt på væggen eller - endnu bedre – i et hjørne (se kapitel "3.0 Placering").

5.3 JUSTERING AF DELEFREKVENSN

Når du har indstillet faseren og lydstyrken, skal du justere overlappningen i frekvensområdet mellem hovedhøjttalerne og DALI SUB C-8 D.

5.3.1 BRUG AF LINE INPUT

Delefrekvensen på subwooferen kan kun justeres ved at bruge LINE INPUT(S).

Bag på subwooferen justeres CROSSOVER-kontrollen opad, indtil du kan høre bassen uden udfald (frekvensområde 40-120 Hz). Mindre højttalere kræver typisk en højere delefrekvens, mens større højttalere vil acceptere en lavere delefrekvens. Hvis du for eksempel bruger din DALI SUB C-8 D sammen med DALI SPEKTOR 2, anbefaler vi en delefrekvens ved ca. 90 Hz.

Når du har justeret delefrekvensen, kan du være nødt til at justere lydstyrken igen for at opnå optimal gengivelse.

5.3.2 BRUG AF LFE INPUT

Når du bruger din DALI SUB C-8 D sammen med DALI SPEKTOR 2 eller tilsvarende højttalere, anbefaler vi en delefrekvens ved ca. 90 Hz. Det skal angives i menusystemet på din (for-)forstærker. Du skal muligvis indtaste "lille", når du vælger type for fronthøjttalerne i AV-forstærkermenuen.

Hvis du bruger store højttalere (typisk fritstående fronthøjttalere), får du mulighed for at vælge en lavere delefrekvens og definere højttalerne som "store" i menusystemet.

Hvis du er i tvivl om kapaciteten på dine højttalere, anbefaler vi at indstille delefrekvensen forholdsvis højt, at definere dine højttalere som 'små' og endelig at reducere delefrekvensen til den lavest mulige position, hvor du kan opretholde en jævn bas uden udfald.

5.4 AFBRYDER

POWER-kontakten er hovedafbryderen (ON/OFF). Vi anbefaler, at du slukker for subwooferen (ved at sætte den på 'OFF'), når den ikke bruges i længere tid. Ved skift af forbindelser skal spændingen altid afbrydes fra subwooferen. Vi anbefaler, at du ALTID sætter POWER-kontakten på subwooferens bagside på 'OFF', FØR du slukker på stikkontakten.

5.5 ON / STAND BY

Subwooferen har et indbygget kredsløb, der tænder for subwooferens forstærker, når der registreres et input-signal (forudsat at POWER står på 'ON', og POWER MODE står på 'AUTO'). Når subwooferen er 'ON', lyser ON/STANDBY-indikatoren grønt. Hvis der ikke registreres et input-signal i ca. 20 minutter, går subwooferen i stand-by, og ON/STANDBY-indikatoren vil lyse rødt.

6.0 TILSPILNING

Du kan forvente, at lydkvaliteten i din nye subwoofer gradvist bliver bedre i løbet af det første stykke tid. Du skal ikke gøre noget specielt for at tilspille subwooferen - men du skal forvente op til 100 timers afspilning (afhængig af lydstyrke), inden subwooferens fulde potentiale er nået. Brug normal musik for at tilspille subwooferen.

7.0 OVERBELASTNING

Hvis DALI SUB C-8 D overbelastes, vil den indbyggede sikringskreds afbryde strømmen til subwooferen. Subwooferen vil tænde igen, når temperaturen i den indbyggede forstærker er faldet tilstrækkeligt. Ved overbelastning anbefaler vi, at du slukker for subwooferen nogle minutter, før du tænder den igen.

BEMÆRK: Den indbyggede sikringskreds garanterer ikke mod beskadigelse som følge af overbelastning.

8.0 VEDLIGEHOLDELSE

Subwooferens overflader kan rengøres med almindelige rengøringsmidler til husholdning og en mikrofiberklud. Undgå at bruge produkter med slibemiddel eller produkter indeholdende syre, alkali eller antibakterielle stoffer. Undgå brug af sprayflasker. Undgå at bruge rengøringsmidler direkte på basenheden og rengør denne ekstra forsigtigt.

8.1 UNDGA DIREKTE SOLLYS

Subwooferens overflade kan med tiden falme, hvis den udsættes for direkte sollys. Undgå derfor at placere subwooferen i direkte sollys.

9.0 MILJØOPLYSNINGER OG BORTSKAFFELSE

DALIs produkter er fremstillet, så de opfylder EU's direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) og WEEE-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Affaldssymbolet viser, at subwooferen overholder disse direktiver. Subwooferen skal bortskaffes eller genvindes korrekt. Kontakt din lokale kommune eller dit renovationselskab for yderligere oplysninger.

10.0 FORSTÆRKERENS BAGPLADE (SE FIGUR 1)

- A) VOLUME: Drej kontrollen mod "Max" for at øge lydniveauet. For at sænke lydniveauet, skal kontrollen drejes mod "Min".
- B) CROSSOVER: Justering af delefrekvensen fra 40 Hz til 120 Hz.
- C) PHASE: Skifter faser mellem 0 grader og 180 grader.
- D) LINE-input: Forbind "L"-inputkonnektoren (hvid) til LEFT RCA line-outputkonnektoren på stereo-/surround sound-(for-)forstærkeren. Forbind "R"-inputkonnektoren (rød) til RIGHT RCA line-outputkonnektoren på stereo-/surround sound-(for-)forstærkeren.
- E) LFE-input: Forbind "LFE"-inputkonnektoren (sort) til LFE RCA line-output på surround sound-forstærkeren.
- F) POWER: Sæt knappen på 'ON' for at tænde for subwooferen. Sæt knappen på 'OFF' for at slukke subwooferen.
- G) Sikring: Hvis subwooferen ikke tændes, når den tilsluttes spænding, og POWER-kontakten står på 'ON', kan sikringen være sprunget eller være defekt. Udskift sikringen med en af samme type som den oprindeligt leverede – se sikringstype på forstærkerens bagplade. Hvis sikringen springer flere gange, skal du få subwooferen kontrolleret på et autoriseret serviceværksted - kontakt din autoriserede forhandler.
- H) Netbrønd: Forbind det medfølgende strømkabel mellem netbrønden og stikkontakten.
ADVARSEL: KONTROLLÉR, AT SPÆNDINGEN FRA LYSNETTET ER KORREKT, FØR DU TILSLUTTER SUBWOOFEREN.
- I) POWER MODE:
'ON': Strømmen til subwooferen kontrolleres af POWER-kontakten.
'AUTO': Når hovedafbryderen er tændt, tændes subwooferens forstærker, når der registreres et indgangssignal på en af indgangene.
Når der ikke har været registreret noget signal i omkring 20 minutter, går subwooferen i standby. 'OFF': Subwooferen går straks i standby.
- J) PWR/PRT LED: Rød: Standby. Blå: Aktiv.
- K) Volt omskifter.

11.0 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I tabel 2 finder du de mest almindelige specifikationer for vores subwoofere. Bemærk, at der findes utallige måder til angivelse af specifikationer, men ingen af dem fortæller noget om, hvordan en subwoofer egentlig lyder. Det er kun dine ører, der afgør, om én subwoofer lyder bedre end en anden. Ligesom alle vores andre højttalere er DALI SUB C-8 D designet til at gengive musik så ærligt som muligt.

God fornøjelse med din nye DALI SUB C-8 D!

内容

1.0 はじめに	31
2.0 開梱	31
3.0 設置位置	31
4.0 接続	31
5.0 取り付けと調整	33
6.0 慣らし運転	35
7.0 オーバーロード(過度な負荷)	35
8.0 保守	35
9.0 廃棄処分	36
10.0 アンプのバックプレート(表1を参照)	36
11.0 技術仕様	37

⚠ 注意 ⚠

感電防止のため、本体を開けないでください。
感電の危険を軽減するため、バックパネルは取り外さないでください。
内部にお客様が点検整備できる部品はありません。
点検整備は販売店にご依頼ください



この表示は、本機の筐体内部に感電の危険がある高電圧部があることを示しています。



この表示は、使用中もしくは保守（または修理）する上で重要な説明が書かれていることを示しています。

- 1 説明書をお読みください — 本機をご使用になる前に、この取扱説明書に書かれている安全上の注意をよくお読みください。
- 2 取扱説明書は保管してください — 本書を必要な時に読めるよう保管しておいてください
- 3 注意事項を守ってください — 本体および操作説明書に記載された注意は必ず守ってください。
- 4 説明書に従ってください — 取扱説明書の説明に従い正しくお使いください。
- 5 水と湿気 — 本機は、浴槽、洗面台、台所のシンク、洗濯用シンク、湿った地下室、プールの近くなど、水回りで使用しないでください。
- 6 壁付け — 本機の壁付けは必ずメーカーの推奨事項に従って行ってください。
- 7 通気 — 本機は、適切な通気が妨げられないような場所や位置に設置してください。
例えば、ベッド、ソファ、敷物など、通気孔の妨げになるものの上、通気孔を通る空気の流れが妨げられる作り付けの家具等の中には設置しないでください。
- 8 熱 — 本機は、ラジエーター、ヒートレジスタ、ストーブ、あるいは熱を発するその他の機器などの熱源の近くに設置しないでください。
- 9 お手入れ — 液体洗淨剤は使用しないでください。ほこりや油脂は乾いた布で拭き取ってください。乾いた布以外のものは使わないでください。
- 10 異物や液体の浸入 — 開口部から内部に異物が入ったり液体をこぼさないように注意してください。
- 11 点検整備を必要とする損傷 — 以下の場合には、販売店もしくは輸入代理店に本機の点検整備を依頼してください。
 - a) 本機に異物が中に入ったり、液体をこぼれたりした場合
 - b) 雨に濡れた場合
 - c) 正しく動作しない場合、または性能に著しい変化が見られた場合
 - d) 本機を落下させた場合、または筐体が損傷した場合
- 12 点検整備 — 本機の点検整備は操作方法で説明されている以外は行わないでください。説明されていない点検整備は販売店もしくは輸入代理店に依頼してください。

1.0 はじめに

DALI SUB C-8 Dをお買い上げいただき、ありがとうございます。ご購入頂いた本製品を最大限お楽しみ頂く為にも、開梱・設置の前に本取扱説明書を十分にお読みください。

2.0 開梱

部品の開梱をする時は傷を付けないようご注意ください。箱に付属部品がすべて同梱されてことを確認してください（表1を参照）。本品の移送や点検整備が必要になった場合に備えて、梱包材は保管しておいてください。

3.0 設置位置

重低音の音量と音質はいずれも、部屋の大きさと形状、サブウーファーとメインスピーカーの位置で決まります。スピーカーの側面または背面を壁に近づけて設置すると低域が強調されます。部屋の角に設置すると低域はさらに強調され、低音出力を最大限にすると同時にサブウーファーへの負荷が低減されるため、当社はこのポジションを推奨しています。

「DALI SUB C-8 Dの特徴は、前面放射型のウーファー、床面放射型のバスポート、そしてサブウーファーの背面にあるアンプが搭載される金属プレートです。このプレートはサブウーファーの電源を入れると熱くなることがありますのでご注意願います。」

ウーファーとバスポートは塞いだり覆ったりしないようにしてください。金属プレートは付近のものから最低でも5 cmは離すようにし、通気を確保してください。

4.0 接続

DALI SUB C-8 Dはアクティブ・クロスオーバー搭載のパワーアンプを内蔵しています。サブウーファーアンプの入力部は、別売りのRCAケーブルでお手持ちのステレオまたはサラウンドアンプ/レシーバーに接続する必要があります。

注:接続を変えるときは、接続機器の損傷を防ぐために必ずサブウーファー電源を切った上で作業をお願い致します。

サブウーファーは、2つの方法でお手持ちのスピーカーまたはサラウンドアンプ/レシーバーに接続することができます。

- 1) 1) ライン入力: アンプからの信号は、一つまたは2つのライン入力を用いてサブウーファーの内部でローパスフィルター処理されています。このサブウーファーの接続方法は、ステレオアンプやレシーバーに接続する一般的な方法です。
- 2) 2) LFE入力: LFE入力コネクタを使用している場合、アンプからの信号は既にアンプ内部にフィルタリングされています。このサブウーファーの接続方法は、サラウンド設定 (A/Vレシーバー) のときの一般的な方法です。

注：サブウーファーが、お手持ちのオーディオシステムと接続されているときは、他のすべてのコンポーネントがオンになるまで電源を入れないでください。

4.1 ステレオ接続

DALI SUB C-8 Dをステレオ設定で使用したい場合は、お手持ちのステレオアンプ／レシーバーで一連のステレオRCAライン出力またはモノラルRCAライン出力のいずれかを使用できるようにする必要があります（お手持ちのステレオアンプ／レシーバーの取扱説明書をご参照ください）。お手持ちのステレオアンプ／レシーバーのライン出力コネクタは、1本または2本のRCAケーブル（別売り）でサブウーファーのライン入力コネクタ（L+R）に接続されていなければなりません。

4.2 サラウンド接続

4.2.1 ライン入力

DALI SUB C-8 Dのクロスオーバーコントロールを使ってサブウーファーの周波数出力を調整したい場合は、ライン入力コネクタのLまたはRを使用します。このオプションを使用するには、別売りのRCAケーブルでお手持ちのサラウンドサウンドアンプ／レシーバーのサブウーファー出力コネクタとサブウーファーのライン入力コネクタを接続してください。サラウンドサウンドアンプ／レシーバーにサブウーファー出力コネクタが1つしかない場合は、RCAケーブルでサブウーファーのライン入力Lコネクタ（白）に接続してください。

調整方法は、「5.0 取り付けと調整」をご参照ください。

4.2.2 LFE入力

お手持ちのサラウンドサウンドアンプ／レシーバーからサブウーファーを調整したい場合は、LFE入力コネクタ（黒）を使用します。LFE入力コネクタを使用する場合は、内蔵クロスオーバーがバイパスされており、クロスオーバーコントロールは機能しません。

このオプションを使用するには、別売のRCAケーブルを使ってサラウンドサウンドアンプ／レシーバーのサブウーファー出力コネクタとDALI SUB C-8 DのLFE入力を接続してください。

クロスオーバー設定の調整方法は、お手持ちのサラウンドアンプ／レシーバーの取扱説明書をご参照ください。

4.3 2つのDALI SUB C-8 Dサブウーファーを使用する

ほとんどの場合、1台のDALI SUB C-8 Dですばらしい成果を得ることができます。2台のサブウーファーの使用が考えられるのは、妥協のないステレオソリューションとして使用する場合、または広い部屋の中でステレオまたはサラウンド設定で非常に力強い音圧を再生する場合です。

接続はこれまでの章で述べてきたものと基本的に同じですが、ステレオ設定の場合は、お手持ちのステレオまたはサラウンドアンプ／レシーバーの左チャンネルの出力コネクタのみを部屋の左側に設置したDALI SUB C-8 Dのライ

ン入力Lコネクタに接続する必要があります。同様に、お手持ちのステレオまたはサラウンドアンプ／レシーバーの右チャンネルの出力コネクタを部屋の右側に設置したDALI SUB C-8 Dのライン入力Rコネクタに接続してください。

サラウンド設定の場合は、お手持ちのサラウンドサウンドアンプ／レシーバーからの出力信号をRCAスプリッター（別売り）で分割してその2つの出力部を接続してください。その他の点についてはすべて上記の指示に従ってください（別々のチャンネルの使用を除く）。

5.0 取り付けと調整

まず、電源出力の電圧がDALI SUB C-8 Dの背面にある表示に対応していることを確認してください。

警告：間違った電圧が供給されると、サブウーファースの電子機器が永久損傷を受ける深刻なリスクが生じます。

電圧を確認したら、電源ケーブルを接続して電源スイッチを「ON」にします。サブウーファースは背面にあるコントロールを使って調整します（「10.0 アンプのバックプレート」の章を参照）。最高の成果を得るのに役立つ以下のチューニング法にしてください：よく知っている曲、できればケテルドラムやベースギターなどのリズムカルな低音が入っているものの一部を再生する。

パフォーマンスは、メインスピーカー、音を聴く部屋、その部屋の中でのサブウーファースの位置、そしてご自身の個人的な好み大きく左右されるため、当社は設定について具体的なアドバイスをするのではなく、最適な音にするためにさまざまな設定を試すことをお勧めしています。

注：サブウーファースの位置はそのサウンド全体への貢献に大きく影響します（「3.0 位置調整」の章を参照）。使用したい接続方法を決め、サブウーファースを設置したら、システムのチューニングのプロセスを開始することができます。

これでDALI SUB C-8 Dを調整する準備が整いました。

5.1 位相設定

サブウーファースのフェイズスイッチには0° と180° の2つの設定があります。位相設定はサブウーファースとメインスピーカーの間でタイミングを調整するものです。位相を設定するには以下を行ってください。

- 1) サブウーファースの音量をいつもより少し上げる。
- 2) クロスオーバーポイントを最大（120 Hz）に設定する。

注：サブウーファースをライン入力ではなくLFEで接続している場合は、クロスオーバーポイントをお手持ちのサラウンドサウンドアンプ／レシーバーのメニューにある最大値に設定する必要があります。

- 3) ご自身が音を聴く位置で、前述したような種類の音楽を再生する。

4) 低音出力に注目しながら0° から180° の間でトグルを切り替える。
フェイズスイッチの最適設定は、低音出力を最大限に感じられる場所です。

5.2 音量調整

サブウーファースの背面にある音量コントロールを時計回りまたは反時計回りに回すことで、音量を上げ下げすることができます。

音量は、低音がお手持ちのメインスピーカースのレベルに合うように調整してください。

サウンド全体に貢献し、決して強くなりすぎないサブウーファースの良さがよく分かるはず。サブウーファースが曲やサウンドトラックに存在する確かな量の低音を、多すぎることも少なすぎることもなく再生できるよう、低音はタイトかつ正確でなければなりません。DALI SUB C-8 Dをサラウンドサウンドシステムに組み込む場合は、サブウーファースでは固定レベルを選択し、サラウンドアンプ/レシーバースの設定機能を使ってサブウーファースの出力を調整することをお勧めします。

低音の設定レベルが高すぎると、歪んだサウンドによりリスニングエクスペリエンスの質が下がってしまいます。設置位置を壁の近くにすか、さらに効果的な部屋の角にすることで、低音レベルを上げることができることを覚えておいてください（「3.0 位置調整」の章を参照）。

5.3 クロスオーバー周波数調整

位相と音量レベルを設定したら、メインスピーカースとDALI SUB C-8 Dの間の周波数の重なりを調整する必要があります。

5.3.1 ライン出力を使用する

サブウーファースのクロスオーバー周波数は、ライン入力を使用している場合にのみ調整できます。

サブウーファースの背面にあるクロスオーバーコントロールを、低音が脱落なく均一に聞こえるようになるまで上げてください（周波数帯域40~120Hz）。一般的にスピーカースが小さいほど高いクロスオーバーポイントが必要になり、スピーカースが大きいほど低いクロスオーバーポイントを受容します。たとえばDALI SUB C-8 DをDALI SPEKTOR 2と一緒に使用する場合には、クロスオーバーポイントを約90Hzにすることをお勧めします。

クロスオーバー周波数の調整後に、音量を再調整してパフォーマンスを最適化しなければならない場合もあります。

5.3.2 LFE入力を使用する

DALI SUB C-8 DをDALI SPEKTOR 2のような小さめのスピーカースに接続する場合は、クロスオーバーポイントを約90 Hzにすることをお勧めします。これはお手持ちのアンプのメニューシステムで入力しなければなりません。AVレシーバースメニューでフロントスピーカースの種類を選択する際に「小型」と設定入力する必要がある場合もあります。

接続するスピーカーが大きい（主として床置き型のフロントスピーカー）ほど、より低いクロスオーバーポイントを選ぶことができ、メニューシステムでそのスピーカーを「大型」と設定することもできます。

スピーカーの容量に不安がある場合は、極めて高いクロスオーバーポイントを設定してそのスピーカーを小型と設定し、最後にクロスオーバーポイントを脱落なく均一な低音を維持できる最低限の位置まで下げることをお勧めします

5.4 電源

電源スイッチは電源のオン／オフを切り替えるスイッチです。長期間使用しない場合はサブウーファーのスイッチを「OFF」にすることを勧めます。接続を変更するには必ずサブウーファーから電源を切ってください。主電源スイッチをオフにする前にサブウーファーの背面にある電源スイッチを必ず「OFF」にすることを勧めます。

5.5 オン / スタンバイモード

サブウーファーは、入力信号が検知されるとサブウーファーのアンプの電源を入れる回路を内蔵しています（電源が「ON」になっていてパワーモードスイッチが「AUTO」になっている場合）。サブウーファーが「ON」になると、オン／スタンバイLEDが緑に点灯します。入力信号が約20分間検知されないと、サブウーファーはスタンバイモードになり、オン／スタンバイLEDが赤く点灯します。

6.0 慣らし運転

新しいサブウーファーの使用を開始してからしばらくは、音質が徐々に良くなっていきますのでご了解ください。サブウーファーの慣らし運転をするためにすべきことは特にありませんが、パフォーマンスレベルが最大に達するまでに最長で100時間の再生が必要になります（再生レベルによります）。サブウーファーの慣らし運転には通常の音楽を使用してください。

7.0 オーバーロード(過度な負荷)

DALI SUB C-8 Dがオーバーロードになると、内蔵の安全回路によりサブウーファーの電源が切れる場合があります。内蔵アンプの温度が安全稼働範囲内になれば再びサブウーファーの電源が入ります。オーバーロードになった場合は、再び電源を入れる前にサブウーファーの電源を数分間落としておくことをお勧めします。

注：内蔵の安全回路はオーバーロードによる損傷がないことを保証するものではありません

8.0 保守

サブウーファーの表面のお手入れは、マイクロファイバークロスと通常の家庭用クリーナーをご使用ください。研磨材を含んだもの、酸性、アルカリ性または抗菌タイプのクリーナーは使用しないでください。エアロゾルも使用しないでください。直接ドライブユニットにはクリーナーは使用せず、細心の注意を払ってきれいにしてください。

8.1 直射日光を避ける

サブウーファースの表面は、直射日光に当たると時間がたつにつれて色があせたり変色したりする場合があります。直射日光の当たる所にサブウーファースを設置しないようにしてください。

9.0 廃棄処分

DALI製品は、国際的な規制勧告であるRoHS（電子・電気機器における特定有害物質の使用制限に関する）指令およびWEEE（廃電気・電子機器に関する）指令に準拠して設計されています。廃棄物のシンボルマークは、サブウーファースがこれらの指令に準拠していることを表しています。サブウーファースは、それらの指令に従って適切にリサイクルまたは処理しなければなりません。指針については、地域の自治体に問い合わせてください。

10.0 アンプのバックプレート(表1を参照)

- A) 音量コントロール：音量レベルを上げるには、コントロールを「最大」のところまで回してください。音量レベルを下げるには、コントロールを「最小」のところまで回してください。
- B) クロスオーバーコントロール：クロスオーバー周波数を40 Hzから120 Hzまでの間に調整します
- C) フェイズスイッチ：サブウーファースの位相をトグルで0° または180° 切り替えてください。
- D) ライン入力：「L」の入力コネクタ（白）をお手持ちのステレオ／サラウンドサウンド（プリ）アンプの左側のRCAライン入力コネクタに接続してください。「R」の入力コネクタ（赤）をお手持ちのステレオ／サラウンドサウンドアンプの右側のRCAライン出力コネクタに接続してください。
- E) LFE入力：「LFE」入力コネクタ（黒）をサラウンドアンプのLFE RCAライン出力に接続してください。
- F) 電源スイッチ：スイッチを「ON」にして、サブウーファースの電源を入れてください。サブウーファースの電源を切るには、スイッチを「OFF」にしてください。
- G) ヒューズボックス：電源に接続して電源スイッチをオンにしてもサブウーファースの電源が入らない場合は、ヒューズが飛んでいるか壊れている可能性があります。もともと装着されていたものと同じ種類のヒューズと交換してください（アンプのバックプレートにあるヒューズの種類をご参照ください）。たびたびヒューズが飛んでしまう場合は、正規のサービスセンターでサブウーファースのチェックを受けてください。メインコネクタ：付属の電源コードをメイン コネクタと電源コンセントにつないでください。
- H) メイン コネクタ：付属の電源コードをメイン コネクタと電源コンセントにつないでください。

・ 警告：接続する前に、電源コンセントから適切な電圧が供給されていることを確認してください。

l) パワーモードスイッチ：

・ 「ON」：電源スイッチによって、サブウーファースの電源がコントロールされます。

・ 「AUTO」：主電源スイッチがオンになっている場合、入力部のいずれかで入力信号が検知されるとサブウーファースのアンプの電源が入ります。約20分間信号が検知されなかった場合は、サブウーファースのアンプはスタンバイモードに切り替わります。

・ 「OFF」：サブウーファースはすぐにスタンバイになります

11.0 技術仕様

当社サブウーファースの最も代表的な仕様を表2にまとめました。サブウーファースには数えきれないほどの評価方法がありますが、「サブウーファースが実際にどのようなサウンドを出すか」がわかるものは一つもありません。他と比較したサブウーファースの優劣を決めるのはご自分の耳しかありません。当社のスピーカーの例に漏れず、DALI SUB C-8 Dシリーズも音楽を最大限忠実に再現できるよう設計されています。

新しいDALI SUB C-8 Dをお楽しみください。



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions - all the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. Retain instructions - the safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed warnings - all warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - all operating and use instructions should be followed.
5. Water and moisture - the appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing. Objects filled with liquids, such as vases should not be placed on the apparatus.
6. Carts and stands - the appliance should be used only with a cart or stand if recommended by the manufacturer. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

7. Wall or ceiling mounting – if the appliance includes options for wall or ceiling mounting, it should be mounted only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation - the appliance should be situated so that its location or position does not interfere with proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat - the appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
10. Power sources - the appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. Power cord protection - power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from appliance.
12. Cleaning - do not use any liquid cleaners. Use only a dry cloth to wipe off dust and grease.
13. Non-use periods - the power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time and during lightning storms.
14. Object and liquid entry - care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
15. Servicing - the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel. To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside.
16. Damage requiring service - the appliance should be serviced by qualified personnel when:
 - a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
 - c) The appliance has been exposed to rain; or
 - d) The appliance does not appear to operate normally, or exhibits a marked change in performance; or
 - e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
17. Isolation - this equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

18. Mains disconnection - Mains plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.
19. Intended operational climate: moderate.


This product contains electrical or electronic materials. The presence of these materials may, if not disposed of properly, have potential adverse effects on the environment and human health.
Presence of this label on the product means it should not be disposed of as unsorted waste and must be collected separately. As a consumer, you are responsible for ensuring that this product is disposed of properly.

目录

1.0 前言	40
2.0 启封	40
3.0 摆位	40
4.0 连接	40
5.0 安装与调节	42
6.0 煲机	43
7.0 过载	43
8.0 保养	44
9.0 废弃处置	44
10.0 功放背板	44
11.0 技术规格	44

1.0 前言

感谢您购买新款达尼SUB C-8 D低音炮。为了确保您的低音炮实现最佳效果，我们建议您在打开包装并安装低音炮前，仔细阅读本手册的内容。

如需了解更多详情，欢迎登录我们的网站：www.dali-speaker.cn，或联系达尼授权经销商。

欢迎登录www.dali-speaker.cn查看更多达尼资讯。

祝您使用愉快！

2.0 启封

在启封各部件的包装时，注意不要损坏里面的零件。请对照表1检查纸箱内配件是否齐全。请保留包装材料，以便日后搬运或维修时使用。

3.0 摆位

重低音的体量和音色，取决于房间大小、房间形状以及低音炮和主音箱的摆位。在靠近一侧墙壁或后部墙壁的位置，会增强低音效果。若靠近墙角摆放，低音增强的效果会更显著，因此我们建议安装在墙角位置，这个位置不仅可以获得最佳的低音输出效果，更可降低低音炮出现过载的风险。

达尼SUB C-8 D低音炮配有底部反射式低音单元和底部反射倒相管，此外，金属制成的功放背板在通电时可能会发热。请确保反射单元和倒相管没有被阻塞或遮盖，同时确保金属背板和房间内其他物品保持5cm（2英寸）以上的距离，以保证空气流通

4.0 连接

达尼SUB C-8 D低音炮配有带主动式分频器的内置功放。低音炮功放的输入端必须使用RCA音箱线（单独出售）连接到立体声系统或环绕系统的（前置）功放/接收机。

注意：如需更改接线，请务必先断开低音炮的电源，以免造成损坏。

低音炮与立体声系统或环绕系统的功放/接收机的连接有两种方式：

1) 线路输入：采用单线或双线分音时，功放信号将在低音炮内接受低通滤波。将低音炮连接立体声功放/接收机时，常采用这种方式。

2) LFE输入：使用LFE输入端口连接时，功放信号已经在低音炮内部由滤波器过滤。该方式通常用于将低音炮连接到环绕声系统（A/V接收机）。

注意：将低音炮连接到音乐播放器/家庭影院时，应先开启其他音箱，最后再为低音炮通电

4.1 立体声连接

如想将达尼SUB C-8 D低音炮加入立体声系统，应确保（前置）立体声功放/接收机配有立体声RCA线输出端口或单声道RCA线输出端口（请参见您的<前置>立体声功放/接收机说明手册）。必须使用1-2条RCA线缆（单独出售）将您的（前置）立体声功放/接收机的线路输出端口与低音炮的线路输入端口（L+R）相连。

4.2 环绕声连接

4.2.1 线路输入

若想通过分频器调节达尼SUB C-8 D低音炮的频率输出，则请连接低音炮上的左声道或右声道线路输入端口。

首先，用一根RCA线缆将（前置）环绕声功放/接收机的输出端口与低音炮的线路输入端口相连。如果（前置）环绕声功放/接收机只有一个低音炮输出端口，则使用RCA线缆将该端口与低音炮的左声道线路输入端口（白色）相连。
PLEASE REFER TO CHAPTER “5.0 INSTALLING AND ADJUSTING” FOR INSTRUCTIONS ON HOW TO MAKE THE ADJUSTMENTS.
请参见“5.0 安装与调节”，了解具体调节说明。

4.2.2 LFE输入

如果您想通过（前置）环绕声功放/接收机调节低音炮输出，请使用LFE输入端口（黑色）。使用LFE输入端口时将绕过内置分频器，内置分频控制将不起作用。

要执行这一操作，请用一根RCA线缆（单独出售）将您的（前置）环绕声功放/接收机的低音炮输出端口与达尼SUB C-8 D低音炮的LFE输入端口相连。

请参见（前置）环绕声功放/接收机使用说明书，了解具体如何调节分频设置。

4.3 使用两台达尼SUB C-8 D低音炮

大多数情况下，一台达尼SUB C-8 D低音炮就能为您带来绝妙的听觉体验。不过如要享受更完美的立体声效果，或想要在更大的房间享受双重立体声或环绕声带来的强力重低音，可以同时使用两台低音炮。

连接方式与之前所述基本相同，但在配置立体声系统时稍有差异：将一只达尼SUB C-8 D低音炮放置在房间左侧，然后将该低音炮的左侧线路输入端口与立体声或环绕声（前置）功放/接收机的左声道输出端口相连。类似地，将另一只SUB C-8 D低音炮放置在房间右侧，将该低音炮的右侧线路输入端口，与立体声或环绕声（前置）功放/接收机的右声道输出端口相连。

对于环绕声系统的配置，请使用RAC分离器（单独出售）将（前置）环绕声功放/接收机的输出信号分离，并连接两个对应的输出端。其他设置参照上述说明，但必须使用独立声道。如有其他疑问，请咨询当地达尼授权经销商。

5.0 安装与调节

先检查电源的输出电压，是否与达尼SUB C-8 D低音炮背面标注的额定电压保持一致。

警告：如果输入电压不符合产品规定，可能造成低音炮电子元件永久性损坏。

检查电压之后，连接电源接线，并打开电源开关。您可利用低音炮背板的控制按钮调节低音炮（参见章节“10.0 功放背板”）。播放一首您非常熟悉的音乐，最好包含定音鼓、低音吉他等节奏性低音。这有助于您将低音炮调节到最佳效果。

由于低音炮的实际表现很大程度上取决于主音箱、听音空间、低音炮摆位以及个人喜好，因此建议尝试各种不同配置，在此我们不提供任何具体的设置建议。

注意：低音炮的摆放位置会对整体音效产生显著的影响（参见章节“3.0 摆位”）。选定了合适的连接方式，并将低音炮安放妥当之后，您就可以开始达尼SUB C-8 D调音流程了。

5.1 相位设置

此款低音炮的相位开关有两种设置：0° 或180°。相位设置可调节低音炮与主音箱之间的时间同步情况。要设定相位，请执行以下操作：

- 1) 将低音炮的音量调得比平常略高。
- 2) 将分频点设置为最大值（120赫兹）。

注意：如果低音炮不是通过线路输入连接而是通过LFE输入连接，您需要在环绕声（前置）功放/接收机的菜单中将低音炮分频点设置到最大值。

- 3) 来到您的聆听位置，并播放之前所述类型的音乐。
- 4) 在0° 和180° 相位之间切换，并注意聆听低音效果。

相位最佳设置，即为您感受到震撼低音效果时的设定值。

5.2 音量调节

沿顺时针或逆时针方向转动低音炮背板上的音量控制旋钮，您可以提高或降低音量。

低音炮的音量调节，应与主音箱的音量相匹配。低音炮的作用应该是为整体音质带来更上一层楼的提升效果，而不是喧宾夺主。它应该精确重现音乐和影视原声中的低频区域，确保浑厚准确的低音输出。在环绕声系统中安装达尼SUB C-8 D低音炮时，建议为低音炮选择固定的音量等级，然后使用环绕声（前置）功放/接收器的设置功能调节低音炮输出。

如果低音音量过高，会产生失真并降低音质表现。将本款低音炮放置在墙边能很好地增强低音效果，放在墙角则收效更显著（请参见章节“3.0摆位”）。

5.3 分频器频率调节

相位和音量设置完毕之后，应调节主音箱和达尼SUB C-8 D低音炮之间的频率重叠。

5.3.1 采用线路输入

只有使用线路输入时，才能调节低音炮上的分频器频率。向上调节低音炮背板上的分频控制装置，直到低音平稳，无失音（频率范围40–120赫兹）。对小型音箱应设置更高的分频点，而大型音箱则可以设置较低的分频点。例如，将达尼SUB C-8 D低音炮与达尼SPEKTOR 1搭配使用时，建议将分频点设定为90赫兹左右

调节分频器频率之后，您可能需要重新调节音量，以获得最佳音效。

5.3.2 采用LFE输入

达尼SUB C-8 D低音炮连接小型音箱（如达尼SPEKTOR 1）时，建议将分频点设定为90赫兹左右。为此，您应通过（前置）功放的菜单系统输入相应数值。在AV接收机的菜单中，应将前置音箱的类型设置为“小型”。

连接大型音箱（通常为落地式前置音箱）时，可选择较低的分频点，并在菜单系统中将前置音箱的类型设置为“大型”。如果无法确定音箱的大小，我们建议设置较高的分频点，并将音箱类型设置为小型音箱，然后逐步将分频点降低，直至低音均衡、无失音的最低点。

5.4 电源

电源开关是低音炮的主开关。如果长时间不使用本款低音炮，应拨至‘关闭’一侧。如果需要改变连接，请先切断低音炮的市电电源。在切断市电电源之前，应先将低音炮背板上的电源开关关闭。

5.5 运行/待机模式

低音炮有内置电路，可以在检测到输入信号时为低音炮功放通电（前提是电源开关处于打开状态，且电源模式设置为“AUTO”）。在低音炮通电运行的情况下，运行/待机指示灯为绿色。如果在20分钟内未检测到输入信号，低音炮将进入待机模式，运行/待机模式指示灯为红色。

6.0 煲机

新购音箱在初期使用中，应耐心等待其音质逐步提高，达到其最佳状态。音箱磨合无需特殊步骤——仅需播放约100小时（需视实际播放情况而定），您的音箱才能发挥出最佳性能。

7.0 过载

如果达尼SUB C-8 D低音炮过载，内置安全电路会切断低音炮电源。内置功放温度恢复到安全工作范围后，低音炮将恢复通电。在出现过载情况时，建议关闭低音炮，暂停几分钟时间后再使用。

注意：内置安全电路并不能完全避免因过载造成而的低音炮损坏。

8.0 保养

可用普通家用清洁剂和超细纤维布料清洗低音炮表面。避免使用含有研磨颗粒或含有酸性、碱性或抗菌剂的产品。避免使用气雾剂。避免在声音单元上直接使用清洁剂，清洁时务必小心谨慎。

8.1 避免阳光直射

如将低音炮长期置于阳光暴晒之下，箱体表面可能出现褪色或变色。因此避免将低音炮安放在阳光直射的位置。

9.0 废弃处置

达尼产品的设计符合《有害物质限制指令》(RoHS)和《电子电气设备废物管制指令》(WEEE)等相关国际指令的要求。废物标识表明此音箱符合各类指令的要求。必须对此音箱进行适当的处理和回收。请联系当地废品处理机构咨询相关处置指引。

10.0 功放背板（参见图1）

A) 音量控制：向“Max”方向转动旋钮，则调大音量。向“Min”方向转动旋钮，则降低音量。

B) 分频器控制：分频器频率调节范围为40赫兹到120赫兹。

C) 相位开关：切换相位0° 或180° 。

D) 线路输入：标有“L”的输入端口（白色）与立体声/环绕声（前置）功放的左声道RCA线路输出端口相连。标有“R”的输入端口（红色）与立体声/环绕声（前置）功放的右声道RCA线路输出端口相连。

E) LFE输入：“LFE”输入端口（黑色）与环绕声功放LFE RCA线路输出端口相连。

F) 电源开关：开关处于“ON”位置，低音炮通电。开关处于“OFF”位置，低音炮断电。

G) 保险丝盒：在电源连接正常且电源开关处于“ON”位置的情况下，若低音炮无法通电，则可能是保险丝熔断或出现故障。请根据功放背板上标示的保险丝型号更换保险丝。如果保险丝反复熔断，请联系当地授权经销商，将低音炮送至授权维修中心进行检查。

H) 电源接口：使用电源线，将电源接口和电源插座相连。

警告：必须先检查电源的输出电压是否符合额定电压，才能进行连接！

I) 电源模式开关：

- “ON”：低音炮电源由电源开关进行控制。
- “AUTO”：电源开关打开之后，其中一个输入端检测到输入信号时，低音炮功放就会通电。如果在20分钟内未检测到输入信号，低音炮将进入待机模式。
- “OFF”：低音炮会立即进入待机模式。

J) PWR/PRT LED：红色：待机。蓝色：运行

K) 电源开关

11.0 技术规格

表2提供了达尼低音炮最常见的技术参数。请记住，这些参数固然可以作为低音炮的衡量参考，但它们并不完全代表低音炮的实际音质，亲耳聆听才是判断音箱优劣的最佳标准。达尼SUB C-8 D低音炮可真实再现原声，彰显达尼长久以来的质量理念。

尽情享受达尼SUB C-8 D低音炮带来的震撼体验吧！


CAUTION
**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**
ATTENTION
**RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR**


INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES A LA SECURITE

1. Lisez les instructions – vous devez prendre connaissance de toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser l'équipement.
2. Conservez les instructions – les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir être consultées ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements – tous les avertissements figurant sur l'équipement et les instructions d'utilisation doivent être respectés.
4. Suivez les instructions – toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. Eau et humidité – l'équipement ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ; par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc. Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, Nettoyage – n'utilisez jamais de produit nettoyant liquide.
6. Chariots et supports – l'équipement doit uniquement être installé sur un chariot ou un support si ce type d'installation est recommandé par le fabricant. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter de vous blesser s'il venait à basculer.
7. Installation murale ou au plafond – si l'équipement peut être monté au mur ou au plafond, il doit être installé uniquement selon les recommandations du fabricant.
8. Ventilation – l'équipement doit être installé de manière à ce que son emplacement ou sa position ne perturbe pas la ventilation correcte. Par exemple, l'équipement ne doit pas être installé sur un canapé, un tapis ou une surface semblable, susceptible d'obstruer les ouvertures de ventilation ; il ne doit pas être installé dans un renfoncement (par exemple, dans une bibliothèque ou une armoire) susceptible de gêner la circulation d'air à travers les ouvertures de ventilation.
9. Chaleur – l'équipement doit être éloigné de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une grille de chauffage, un poêle ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
10. Sources d'alimentation électrique – l'équipement doit uniquement être connecté à une source d'alimentation électrique conforme à la description fournie dans les instructions d'utilisation ou aux marquages présents sur l'équipement.
11. Protection du cordon d'alimentation – les cordons d'alimentation doivent être positionnés de manière à éviter tout risque de piétinement ou de pincement par un objet posé sur ou placé contre eux. Faites particulièrement attention aux cordons au niveau des fiches d'alimentation électrique, des prises de courant et à l'endroit auquel le cordon sort de l'équipement.
12. Utilisez uniquement un chiffon sec pour essuyer la poussière et la graisse.
13. Périodes sans utilisation – le cordon d'alimentation de l'équipement doit être débranché de la prise de courant lorsque l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée et en cas d'orage.
14. Pénétration d'objets et de liquides – veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'enceinte par les ouvertures de l'équipement.
15. Réparation – l'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'équipement, hormis dans les situations décrites dans les instructions d'utilisation. Toute autre réparation doit être confiée à un réparateur qualifié. Afin de réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez pas le couvercle (ou le panneau arrière), car l'équipement ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.
16. Dommages nécessitant réparation – l'équipement doit être réparé par du personnel qualifié dans les situations suivantes :
 - a) Si le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés ; ou
 - b) Si des objets sont tombés ou du liquide s'est déversé à l'intérieur de l'équipement ; ou
 - c) Si l'équipement a été exposé à la pluie ; ou
 - d) Si l'équipement ne semble pas fonctionner normalement, ou
 - e) présente une altération significative des performances ; ou
 Si l'équipement est tombé, ou l'enceinte a été endommagée.
17. Isolation – cet équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu de telle manière qu'il ne demande pas une mise à la terre de sécurité.
18. Débranchement du secteur - La fiche secteur est un dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Afin de débrancher complètement l'appareil du secteur, la fiche secteur doit être débranchée de la prise de courant.



Ce produit contient des pièces électriques ou électroniques. Si elles ne sont pas mises au rebut correctement, la présence de ces pièces peut potentiellement avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. La présence de cette étiquette sur le produit signifie qu'il ne doit pas être mis au rebut comme un déchet non trié, mais doit être collecté séparément. En tant que consommateur, vous avez la responsabilité de vous assurer de la mise au rebut correcte de ce produit.

SOMMAIRE

1.0 INTRODUCTION	47
2.0 DÉBALLAGE	47
3.0 POSITIONNEMENT	47
4.0 CONNEXION	47
5.0 INSTALLATION ET RÉGLAGE	49
6.0 RODAGE	51
7.0 SURCHARGE	51
8.0 ENTRETIEN	51
9.0 MISE AU REBUT	52
10.0 PLAQUE ARRIÈRE DE L'AMPLIFICATEUR	52
11.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	53

1.0 INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre nouveau caisson de basses DALI SUB C-8 D. Afin de profiter au maximum de votre achat, veuillez lire ce manuel attentivement avant de déballer et d'installer le caisson de basses.

Vous trouverez plus d'informations sur notre site Internet : www.dali-speakers.com ou en contactant votre revendeur DALI autorisé.

N'oubliez pas de vous inscrire sur www.dali-speakers.com pour recevoir la newsletter de DALI.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec vos enceintes.

2.0 DÉBALLAGE

Prenez soin de ne pas endommager le contenu lors du déballage des différents composants. Assurez-vous que l'emballage en carton contient toutes les pièces (voir Tableau 1). Conservez les matériaux d'emballage, dans l'éventualité où vous deviez transporter ou faire réparer votre caisson de basses.

3.0 POSITIONNEMENT

Le volume et la qualité des basses dépendent de la taille et de la forme de la pièce, ainsi que de la position du ou des caissons de basses et des enceintes. Si le caisson de basses est placé à côté ou devant un mur, les basses seront accentuées. Placer le caisson de basses dans un angle accentuera encore davantage les basses. Nous recommandons cette position, car elle maximise la sortie de basses tout en réduisant le risque de surcharge du caisson de basses.

Le DALI SUB C-8 D est équipé d'un woofer dirigé vers l'arrière, un port de basses dirigé vers le sol et d'un amplificateur sur une plaque métallique située à l'arrière qui peut devenir chaude lorsque le caisson de basses fonctionne. Veillez à ce que le port de basses ne soit ni bloqué ni couvert. Vérifiez qu'il y ait une distance d'au moins 5 cm / 2" entre la plaque métallique et l'objet le plus proche dans la pièce pour assurer une bonne ventilation.

4.0 CONNEXION

Le DALI SUB C-8 D est doté d'un amplificateur de puissance intégré avec filtre actif. Les entrées de l'amplificateur du caisson de basses doivent être raccordées à votre (pré)amplificateur/récepteur stéréo ou surround à l'aide d'un câble RCA (vendu séparément).

REMARQUE: lorsque vous changez les raccordements, débranchez toujours le caisson de basses pour éviter de l'endommager.

Le caisson de basses peut être raccordé à votre amplificateur/récepteur stéréo ou surround de deux manières:

1) Entrée LIGNE: le signal de l'amplificateur passe par un filtre passe-bas à l'intérieur du caisson de basses à l'aide d'une ou des deux ENTRÉES DE LIGNE. Cette manière de raccorder le caisson de basses est généralement utilisée pour le connecter à un amplificateur/récepteur stéréo.

2) Entrée LFE : le signal de l'amplificateur est déjà filtré à l'intérieur de l'amplificateur lors de l'utilisation du connecteur d'entrée LFE. Cette manière de raccorder le caisson de basses est généralement utilisée pour une installation surround (récepteur AV).

REMARQUE : lorsque le caisson de basses est raccordé au système audio/de home cinema, mettez tous les autres composants en MARCHE avant de mettre le caisson de basses sous tension.

4.1 CONNEXIONS STÉRÉO

Si vous souhaitez utiliser le caisson de basses DALI SUB C-8 D dans une installation stéréo, votre (pré)amplificateur/récepteur stéréo doit être équipé soit de sorties de ligne RCA stéréo, soit d'une sortie de ligne RCA mono (veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre (pré)amplificateur/récepteur stéréo). Le(s) connecteur(s) de sortie de ligne de votre (pré)amplificateur/récepteur stéréo doivent être raccordés aux connecteurs d'ENTRÉE DE LIGNE (GAUCHE+DROIT) du caisson de basses à l'aide d'un ou de deux câbles RCA (vendus séparément).

4.2 CONNEXIONS SURROUND

4.2.1 ENTRÉE DE LIGNE

Utilisez les connecteurs d'ENTRÉE DE LIGNE GAUCHE ou DROIT si vous souhaitez ajuster la sortie de fréquence du caisson de basses à l'aide de la commande de filtrage du DALI SUB C-8 D.

Pour utiliser cette option, veuillez raccorder le(s) connecteur(s) de sortie pour caisson de basses de votre (pré)amplificateur/récepteur surround avec les connecteurs d'ENTRÉE DE LIGNE du caisson de basses à l'aide d'un câble RCA (vendu séparément). Si le (pré)amplificateur/récepteur surround comporte un seul connecteur de sortie pour caisson de basses, raccordez-le au connecteur GAUCHE D'ENTRÉE DE LIGNE (blanc) du caisson de basses à l'aide d'un câble RCA.

Le chapitre 5.0 « Installation et réglage » fournit des instructions sur la manière d'effectuer les réglages.

4.2.2 ENTRÉE LFE

Utilisez le connecteur d'entrée LFE (noir) si vous souhaitez ajuster la sortie pour caisson de basses de votre (pré)amplificateur/récepteur surround. Lorsque le connecteur d'entrée LFE est utilisé, les filtres intégrés sont contournés et la commande correspondante ne fonctionne pas.

Pour utiliser cette option, raccordez la sortie pour caisson de basses du (pré)amplificateur/récepteur surround au connecteur d'entrée LFE du DALI SUB C-8 D à l'aide d'un câble RCA (vendu séparément).

Le manuel d'utilisation de votre (pré)amplificateur/récepteur surround fournit des instructions pour régler les paramètres du filtre.

4.3 UTILISATION DE DEUX CAISSONS DE BASSES DALI SUB C-8 D

Dans la plupart des cas, l'utilisation d'un seul caisson de basses DALI SUB C-8 D fournit d'excellents résultats. L'utilisation de deux caissons de basses est possible si l'on recherche une solution stéréo sans compromis ou une pression acoustique puissante dans une installation stéréo ou surround dans de grandes pièces.

Les raccordements suivent essentiellement les indications des chapitres précédents, mais pour une installation stéréo, vous devez uniquement raccorder le connecteur de sortie du canal de gauche de votre (pré)amplificateur/récepteur stéréo ou surround au connecteur de GAUCHE DE L'ENTRÉE DE LIGNE du caisson DALI SUB C-8 D placé à gauche de la pièce. De la même manière, vous devez raccorder le connecteur de sortie du canal de droite de votre (pré) amplificateur/récepteur stéréo ou surround au connecteur de DROITE DE L'ENTRÉE DE LIGNE du caisson DALI SUB C-8 D placé à droite de la pièce.

Pour une installation surround, divisez le signal de sortie de votre (pré)amplificateur/récepteur surround à l'aide d'un répartiteur RCA (vendu séparément) et raccordez les deux sorties. Suivez par ailleurs les instructions ci-dessus, mais en utilisant des canaux séparés. Veuillez consulter votre revendeur DALI autorisé si vous avez d'autres questions.

5.0 INSTALLATION ET RÉGLAGE

Vérifiez tout d'abord que la tension du secteur correspond à l'indication à l'arrière de votre caisson DALI SUB C-8 D.

ATTENTION: si la tension est incorrecte, il existe un risque grave que les composants électroniques du caisson de basses subissent des dommages irréversibles.

Après avoir vérifié la TENSION, branchez le câble d'alimentation et placez l'interrupteur d'alimentation en position de MARCHE. Vous pouvez régler le caisson de basses en utilisant les commandes situées à l'arrière du caisson (voir le chapitre 10.0 « Plaque arrière de l'amplificateur ») en suivant la méthode de réglage suivante, qui vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Jouez un morceau que vous connaissez bien et contenant de préférence une basse rythmée, par exemple des timbales, une guitare basse, etc.

La performance dépendant considérablement des enceintes principales, de la pièce d'écoute, de la position du caisson de basses dans la pièce et de vos préférences personnelles, plutôt que de fournir des conseils spécifiques sur le paramétrage, nous vous recommandons d'essayer différents paramètres pour obtenir les meilleurs résultats d'écoute.

REMARQUE: la position du caisson de basses a une grande incidence sur la sonorité (voir le chapitre 3.0 « Positionnement »). Une fois que vous avez décidé de la connexion que vous souhaitez utiliser et que vous avez placé le caisson de basses, vous pouvez commencer le réglage du système. Vous êtes prêt à régler votre caisson de basses DALI SUB C-8 D.

5.1 RÉGLAGE DE PHASE

Le commutateur PHASE du caisson de basses a deux positions : 0° ou 180°. Le réglage de phase ajustera le couplage entre le caisson de basses et les enceintes principales. Pour régler la phase, procédez comme suit :

- 1) Réglez le volume de votre caisson de basses un peu plus fort que vous ne le feriez normalement.
- 2) Définissez le point de croisement au maximum (120 Hz).

REMARQUE: si vous avez raccordé le caisson de basses sur l'entrée LFE plutôt que sur l'ENTRÉE DE LIGNE, vous devez définir le point de croisement au maximum pour le caisson de basses dans le menu de votre (pré)amplificateur/récepteur.

3) Dans votre position d'écoute, jouez un morceau comme décrit ci-dessus.

4) Alternez entre 0° et 180° tout en vous concentrant sur la sortie de basses.

Le réglage optimal du commutateur PHASE est celui où vous obtenez la sortie maximale de basses.

5.2 RÉGLAGE DU VOLUME

À l'arrière du caisson de basses, vous pouvez augmenter ou réduire le volume en tournant le bouton VOLUME dans le sens horaire ou antihoraire.

Le volume doit être réglé de sorte que le niveau sonore des basses corresponde à celui des enceintes principales. Vous devez pouvoir apprécier la contribution de votre caisson de basses à l'ensemble de la sonorité sans qu'il soit dominant. Les basses doivent être sèches et précises de telle sorte que le caisson de basses reproduise le niveau exact de basses présentes dans le morceau ou la piste, ni plus ni moins. Lorsque vous installez le caisson de basses DALI SUB C-8 D sur un système audio surround, nous recommandons de sélectionner un niveau fixe sur le caisson de basses et de régler la sortie du caisson de basses à l'aide de la fonction de configuration du (pré)amplificateur/récepteur surround.

Si les niveaux de basse sont trop élevés, la distorsion réduira la qualité de l'écoute. Rappelez-vous que vous pouvez renforcer les basses en plaçant le caisson à proximité d'un mur ou même mieux, dans un coin (voir le chapitre 3.0 « Positionnement »).

5.3 RÉGLAGE DE LA FRÉQUENCE DU FILTRE

Une fois que vous avez défini la phase et le volume, vous devez régler le chevauchement de fréquences entre les enceintes principales et le caisson DALI SUB C-8 D.

5.3.1 UTILISATION DE L'ENTRÉE DE LIGNE

Le réglage de la fréquence du filtre du caisson de basses est uniquement possible lors de l'utilisation de la ou les ENTRÉES DE LIGNE. À l'arrière du caisson de basses, ajustez la commande de filtrage vers le haut jusqu'à ce que les basses sonnent de manière régulière, sans interruptions (plage de fréquences 40-120 Hz). Les petites enceintes demandent généralement un point de croisement élevé, tandis que les grandes enceintes admettent un point de croisement faible. Par exemple, lorsque vous utilisez votre caisson de basses DALI SUB C-8 D avec une enceinte DALI SPEKTOR 1, nous recommandons un point de croisement d'environ 90 Hz.

Une fois que vous avez réglé la fréquence du filtre, il est possible que vous deviez réajuster le volume pour optimiser la performance

5.3.2 UTILISATION DE L'ENTRÉE LFE

Lorsque vous branchez le caisson DALI SUB C-8 D à de petites enceintes, par ex. DALI SPEKTOR 1, nous recommandons un point de croisement d'environ 90 Hz. Celui-ci doit être indiqué dans le menu de votre (pré)amplificateur. Il peut être nécessaire d'indiquer le paramètre « petit » lorsque vous sélectionnez le type d'enceintes avant dans le menu du récepteur AV.

Si vous branchez de grandes enceintes (généralement des enceintes avant posées au sol), vous pourrez choisir un point de croisement inférieur et définir vos enceintes comme « grandes » dans le système de menus. Si vous n'êtes pas sûr de la capacité de vos enceintes, nous vous recommandons de définir un point de croisement suffisamment élevé, de définir vos enceintes comme « petites » et enfin de réduire le point de croisement au niveau minimal tout en maintenant la régularité des basses, sans interruptions.

5.4 ALIMENTATION

L'interrupteur d'ALIMENTATION est le bouton principal de MARCHE/ARRÊT. Nous recommandons d'éteindre le caisson de basses lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Lorsque vous changez les raccordements, débranchez toujours le caisson de basses pour éviter de l'endommager. Nous vous recommandons de TOUJOURS mettre l'interrupteur d'ALIMENTATION en position d'ARRÊT à l'arrière du caisson de basses AVANT de couper l'alimentation.

5.5 MODE MARCHE / VEILLE

Le caisson de basses est doté d'un circuit intégré qui met sous tension l'amplificateur du caisson de basses lorsqu'un signal d'entrée est détecté (l'interrupteur d'ALIMENTATION doit être en position de MARCHE et le MODE D'ALIMENTATION doit être AUTO). Lorsque le caisson de basses est en position de MARCHE, la diode électroluminescente MARCHE/VEILLE s'allume en vert. Si, durant 20 minutes environ, aucun signal d'entrée n'est détecté, le caisson de basses entre en mode veille et la diode électroluminescente MARCHE/VEILLE s'allume en rouge.

6.0 RODAGE

Attendez-vous à ce que la qualité sonore de votre nouveau caisson de basses s'améliore graduellement durant la période d'utilisation initiale. Aucun geste particulier ne doit être effectué afin de roder le caisson de basses, mais sachez que le rodage peut nécessiter jusqu'à 100 heures de playback avant que la performance optimale soit atteinte (la durée exacte est fonction du niveau du playback). Écoutez de la musique normalement pour rôder le caisson de basses.

7.0 SURCHARGE

En cas de surcharge du DALI SUB C-8 D, le circuit de sécurité intégré peut éteindre le caisson de basses. Le caisson de basses se remettra sous tension lorsque la température de l'amplificateur intégré sera de nouveau située dans une plage de fonctionnement sûre. En cas de surcharge du caisson de basses, nous vous recommandons de l'éteindre quelques minutes avant de le rallumer à nouveau.

REMARQUE: le circuit de sécurité intégré ne vous prémunit pas contre d'éventuels dégâts provenant d'une surcharge.

8.0 ENTRETIEN

Le nettoyage des surfaces du caisson de basses peut être effectué à l'aide de produits de nettoyage ménager ordinaires et d'un chiffon à microfibres. Évitez l'usage de produits abrasifs ou à base d'acide, de solutions alcalines ou d'agents anti-bactériens. Évitez d'utiliser Évitez le contact direct des produits de nettoyage sur les enceintes. Nettoyez-les très soigneusement.

8.1 ÉVITEZ LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL

Si elles sont exposées à la lumière directe du soleil, les surfaces du caisson de basses risquent de ternir ou de se décolorer au fil du temps. Par conséquent, évitez de positionner le caisson de basses dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

9.0 MISE AU REBUT

Les produits DALI sont conçus dans le respect des directives internationales concernant la limitation des substances dangereuses (RoHS) Le symbole de poubelle indique que le caisson de basses est conforme à ces directives. Le caisson de basses doit être recyclé ou traité conformément à ces directives. Pour tous.

10.0 PLAQUE ARRIÈRE DE L'AMPLIFICATEUR (VOIR FIGURE 1)

A) Commande VOLUME : Pour augmenter le niveau sonore, tournez la commande vers « Max », et pour le réduire, tournez vers « Min ».

B) Commande FILTRE : Ajustement de la fréquence du filtre de 40 Hz à 120 Hz. C) Commutateur PHASE : Basculer la phase du caisson de basses sur 0° ou 180°.

D) Entrée LIGNE : branchez le connecteur d'entrée « GAUCHE » (blanc) au connecteur de sortie de ligne RCA GAUCHE de votre (pré)amplificateur stéréo/surround. Branchez le connecteur d'entrée « DROIT » (rouge) au connecteur de sortie de ligne RCA DROIT de votre (pré) amplificateur stéréo/surround.

E) Entrée LFE : branchez le connecteur d'entrée « LFE » (noir) à la sortie de ligne LFE RCA GAUCHE de votre amplificateur surround.

F) Interrupteur d'ALIMENTATION : placez le bouton en position de MARCHE pour allumer le caisson de basses. Placez le bouton en position d'ARRÊT pour éteindre le caisson de basses.

G) Compartiment de FUSIBLE : si vous ne parvenez pas à allumer le caisson de basses alors qu'il est branché et que l'interrupteur d'ALIMENTATION est en position de MARCHE, il est possible que le fusible ait sauté ou soit endommagé. Remplacez-le par un fusible du même type que celui d'origine (le type de fusible est indiqué sur la plaque arrière de l'amplificateur). Si le fusible saute continuellement, faites vérifier le caisson de basses dans un centre de service agréé (prenez contact avec votre revendeur agréé).

H) Connecteur SECTEUR : raccordez le cordon d'alimentation fourni au connecteur SECTEUR et à votre prise de courant.

ATTENTION : VÉRIFIEZ QUE VOTRE PRISE DE COURANT FOURNIT LA TENSION CORRECTE AVANT DE BRANCHER LE CAISSON DE BASSES.

I) Commutateur MODE D'ALIMENTATION :

- « MARCHE » : L'alimentation du caisson de basses va être contrôlée via l'interrupteur d'ALIMENTATION.

- « AUTO » : lorsque l'interrupteur d'ALIMENTATION est en position de marche et qu'un signal d'entrée est détecté sur l'une des entrées, l'amplificateur du caisson de basses s'allume. En l'absence de signal pendant une période d'environ 20 minutes, l'amplificateur du caisson de basses entre en mode veille.

- « ARRÊT » : Le caisson de basses passera immédiatement en mode veille.

J) LED ALIM/PORT SÉRIE Rouge : Veille. Bleu : Actif.

K) Contact d'alimentation.

11.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le Tableau 2 présente les caractéristiques essentielles de nos caissons de basses. Veuillez garder à l'esprit qu'il existe d'innombrables façons de mesurer les performances des caissons de basses ; toutefois, aucune ne vous permettra d'en évaluer réellement la sonorité. Seules vos oreilles peuvent décider quel caisson de basses est meilleur que les autres. Comme tous nos modèles, le caisson de basses DALI SUB C-8 D est conçu pour restituer la musique de manière aussi fidèle que possible.

Nous espérons que votre nouveau caisson de basses DALI SUB C-8 D vous procurera beaucoup de plaisir!

TABLE 2 - DALI SUB C-8 D TECHNICAL SPECIFICATIONS

DALI SUB C-8 D	
Frequency Range [+/- 3] dB [Hz]	33 – 200
Input Impedance [kohm]	25
Maximum SPL [dB]	109
Crossover Frequencies [Hz]	40 - 120
Low Frequency Driver(s)	1 x 8" long stroke
Enclosure Type	Bass reflex
Bass Reflex Tuning Frequency [Hz]	49
Connection Input(s)	RCA, Stereo (low-pass filtered) LFE (Mono)
Recommended Placement	Floor, near wall or corner
Magnetic Shielding	No
Max. Amplifier Power Output [RMS Watts]	220
Continuous IEC Power Output [RMS Watts]	170
Max. Power Consumption [Watts]	250
Dimensions (H x W x D) [mm]	335 x 295 x 310
Dimensions (H x W x D) [inches]	13.2 x 11.6 x 12.2
Weight [kg/lb]	10.4 / 22.9

All technical specifications are subject to change without notice.



IN ADMIRATION OF MUSIC

■ DALI Denmark +45 9672 1155 ■
www.dali-speakers.com